

Руководство по эксплуатации

DVD RDS PЕCИBEP

DVH-3200UB

DVH-3220UB

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании PIONEER.

Для обеспечения правильности эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство перед началом использования изделия. *Держите данное руководство под рукой для обращения к нему в будущем.*



Обязательно прочтите это

- Коды регионов для дисков DVD video 6
- Рекомендации по обращению с изделием 44

01 Перед началом эксплуатации

Для обеспечения безопасности движения 4

Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания 4

В случае возникновения неполадок 5

Сведения об этом устройстве 5

- Коды регионов для дисков DVD video 6

02 Управление данным устройством

Основное устройство 7

Пульт дистанционного управления 8

- Использование переключателя режима работы пульта дистанционного управления 10
- Режим DVH 10
- Режим DVD 10
- Режим S-DVD 11

Индикация на дисплее 11

Основные функции устройства 12

Использование и уход за пультом дистанционного управления 13

Элементы меню, общие для настройки функций/аудиопараметров/начальных настроек/списков 13

Тюнер 14

- Основные операции 14
- Запоминание и повторный вызов радиостанций 14
- Переключение режима RDS дисплея 14

- Расширенные функции с использованием специальных кнопок 15

- Настройка функций 15

Встроенный проигрыватель DVD-дисков 16

- Основные операции 16

- Основные кнопки управления воспроизведением 17

- Переключение между типами медиафайлов 17

- Работа с меню DVD 18

- Воспроизведение с функцией PBC 18

- Воспроизведение содержимого VOD (видео по запросу) в формате DivX® 18

- Функция Пропуск изображения вперед/назад 19

- Возобновление воспроизведения (Закладка) 19

- Выбор главы 20

- Выбор дорожки 20

- Поиск участка на диске для воспроизведения 20

- Изменение языка звукового сопровождения во время воспроизведения (Мульти-аудио) 20

- Изменение языка субтитров во время воспроизведения (Мульти-субтитры) 21

- Изменение ракурса во время воспроизведения (Несколько ракурсов) 21

- Покадровое воспроизведение 22

- Замедленное воспроизведение 22

- Возврат к указанному месту 22

- Автоматическое воспроизведение дисков DVD 22

– Отображение текстовой информации	23
– Выбор и воспроизведение глав/файлов/дорожек из списка названий глав/файлов/дорожек	23
– Расширенные функции с использованием специальных кнопок	24
– Настройка функций	24
– Переключение режимов информационного дисплея	26
Портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB	27
– Основные операции	27
– Переключение между типами медиафайлов	28
– Выбор файла непосредственно в текущей папке	28
– Отображение текстовой информации	28
– Выбор файлов из списка имен файлов	28
– Расширенные функции с использованием специальных кнопок	28
– Настройка функций	28
– Переключение режимов информационного дисплея	29
Регулировки аудиопараметров	29
Настройка проигрывателя DVD-дисков	31
– Знакомство с настройками DVD	31
– Элементы меню, аналогичные настройкам DVD	31
– Установка языка субтитров	31
– Установка языка звукового сопровождения	32
– Настройка языка меню	32
– Выбор языка интерфейса дисплея	32
– Выбор набора символов	33
– Настройка отображения значка ракурса	33
– Настройка формата изображения	33
– Настройка интервала смены изображений в режиме слайд-шоу	34
– Установка блокировки доступа	34
– Настройка файла субтитров DivX	36
– Настройка цифрового выхода	36
– Отображение регистрационного кода содержимого VOD формата DivX®	36
– Порядок настройки выхода субдискретизации	37
Начальные настройки	37
Использование дополнительного источника сигнала (AUX)	39
Функции кнопки PGM	39
● Дополнительная информация	
Устранение неисправностей	40
Сообщения об ошибках	42
Рекомендации по обращению с изделием	44
Поддержка сжатых аудиофайлов (компакт-диск, USB)	47
Последовательность воспроизведения аудиофайлов	49
Таблица символов для русского языка	49
Таблица кодов языка для DVD	50
Авторское право и товарные знаки	51
Технические характеристики	53

Перед началом эксплуатации

Для обеспечения безопасности движения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание возникновения аварийной ситуации, а также возможного нарушения действующего законодательства данное изделие не должно использоваться с видеозэкраном, который виден с водительского места. Кроме того, задние дисплеи не должны быть расположены в местах, где они будут отвлекать внимание водителя.
- В некоторых странах или штатах просмотр изображений на дисплее внутри транспортного средства даже пассажирами может быть противозаконным. Там, где действуют такие законодательные акты, они должны соблюдаться, и функции DVD данного устройства не должны использоваться.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать дисплей в таком месте, откуда водитель сможет просматривать DVD или Video CD во время вождения.

После того как Вы припаркуете свой автомобиль в безопасном месте и включите стояночный тормоз, изображение вновь появится на экране. ■

Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания

(Обозначение для оборудования)



(Обозначения для элементов питания)



Pb

Перед началом эксплуатации

Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электротехническая и электронная продукция и отработанные элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.

Для того чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработанные элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством.

Утилизируя данные устройства и элементы питания правильно, Вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате несоответствующего удаления отходов.

Для получения дополнительной информации о правильных способах сбора и утилизации отработавшего оборудования и использованных элементов питания обращайтесь в соответствующие местные органы самоуправления, в центры утилизации отходов или по месту покупки данного изделия.

Данные обозначения утверждены только для Европейского Союза.

Для стран, которые не входят в состав Европейского Союза:

Если Вы желаете утилизировать данные изделия, обратитесь в соответствующие местные учреждения или к дилерам для получения информации о правильных способах утилизации. ■



В случае возникновения неполадок

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer. ■

Сведения об этом устройстве

Частоты тюнера в этом устройстве распределены для использования в Европе, Азии, на Среднем Востоке, Африке и Океании. При использовании в других регионах качество приема может быть плохим. Функция RDS (радиовещательная система передачи информации) доступна только в регионах, в которых имеются FM-станции, передающие сигналы RDS.



ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкости на данное устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости в устройство может стать причиной его выхода из строя, перегрева и появления дыма.
- “ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАССА 1”

Перед началом эксплуатации

Данное изделие является лазерным изделием класса 1 согласно классификации по Безопасности лазерных изделий, IEC 60825-1:2007, но данное изделие содержит лазерный диод выше класса 1. Для обеспечения постоянной безопасности не снимайте крышки и не пытайтесь получить доступ внутрь изделия. По всем видам обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам.

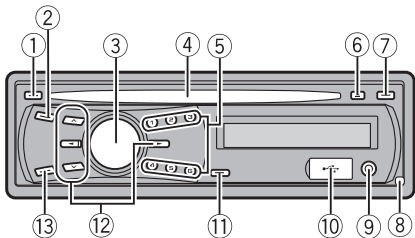
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы были слышны звуки извне.
- Не допускайте воздействия влажности на изделие.
- При отключении или разряде аккумуляторной батареи память предварительных настроек будет стерта.

Коды регионов для дисков DVD video

На данном проигрывателе можно воспроизводить диски DVD video только с совместимым кодом региона. Код региона проигрывателя указан на нижней панели данного устройства и в руководстве по эксплуатации (см. *Технические характеристики* на стр. 53). ■

Управление данным устройством

Основное устройство



Элемент	Элемент
① DISP/↔/SCRL	⑧ Кнопка снятия панели
② SRC/OFF	⑨ Вход AUX (стерео-разъем 3,5 мм)
③ MULTI-CONTROL (М.С.)	⑩ USB порт
④ Щель для загрузки диска	⑪ 🔍 (список)
от 1 до 6 1/S.Rtrv 2/PAUSE 5/⏮ 6/⏭	⑫ ▲/▼/◀/▶
⑥ ▲ (извлечение)	⑬ BAND/ESC
⑦ TA/AF	

⚠ ВНИМАНИЕ

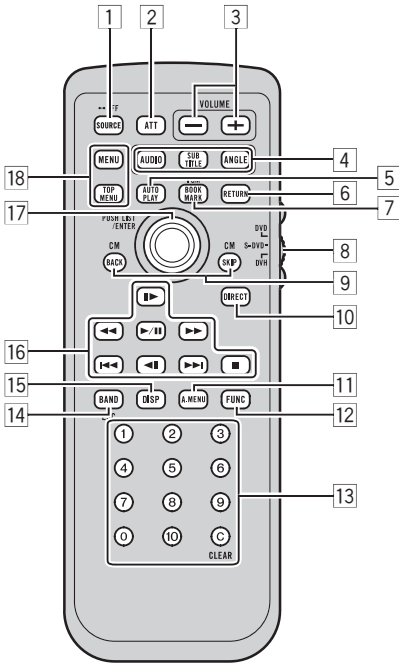
Для подключения аудиоплееров USB/запоминающих устройств USB используйте USB-кабель Pioneer (CD-U50E, приобретается отдельно), поскольку запоминающие устройства USB, при подключении их напрямую, выступают из устройства, что создает потенциальную опасность. Не используйте изделия, не разрешенные производителем к использованию.

✎ Примечание

Функция DISP/↔/SCRL может отличаться в зависимости от настроек подключения дисплея

(см. **V.OUT** (подключение дисплея) на стр. 38). ■

Пульт дистанционного управления



	Названия кнопок	Режим DVH	Режимы DVD и S-DVD
1	SOURCE	Нажмите, чтобы перебрать все доступные источники сигнала. Нажмите и удерживайте, чтобы отключить данный источник сигнала.	
2	ATT	Используется для быстрого понижения уровня громкости примерно на 90%. Для возврата к исходному уровню громкости нажмите еще раз.	
3	VOLUME	Нажмите, чтобы увеличить или уменьшить громкость.	
4	AUDIO	Нажмите для изменения языка звукового сопровождения/языка интерфейса аудиосистемы во время воспроизведения DVD.	
	SUBTITLE	Нажмите для изменения языка субтитров во время воспроизведения DVD.	
	ANGLE	Нажмите для изменения ракурса сцены во время воспроизведения DVD.	
5	AUTO PLAY	Нажмите для включения или выключения функции автоматического воспроизведения DVD-дисков.	
6	RETURN	Нажмите для отображения меню РВС (контроля воспроизведения) во время воспроизведения с функцией РВС.	

Управление данным устройством

	Названия кнопок	Режим DVH	Режимы DVD и S-DVD
7	BOOKMARK	Нажмите для использования предварительно запрограммированных функций для каждого источника сигнала. (См. <i>Функции кнопки PGM</i> на стр. 39.)	Нажмите, чтобы включить или выключить функцию закладки. Подробную информацию см. в разделе <i>Возобновление воспроизведения (Закладка)</i> на стр. 19.
8	Переключатель режимов работы пульта дистанционного управления	Используется для переключения между режимами DVD , S-DVD и DVH . Обычно используется режим DVH . Подробную информацию см. в разделе <i>Использование переключателя режима работы пульта дистанционного управления</i> на стр. 10.	
9	CM BACK/CM SKIP	Нажмите для перехода к следующей/предыдущей видеозаписи.	
10	DIRECT	Нажмите для выбора канала путем прямого ввода номера.	Не используется.
11	A.MENU	Нажмите, чтобы выбрать различные регулировки качества звука.	
12	FUNC	Нажмите для выбора функций.	
13	от 0 до 10, CLEAR	Используйте кнопки от 0 до 9 для ввода номера. Кнопками от 1 до 6 можно выбирать предварительно настроенные частоты тюнера. Для удаления введенного номера нажмите CLEAR .	Нажмите для выбора пункта меню на компакт-дисках Video CD, поддерживающих функцию PBC (управление воспроизведением).
14	BAND	Нажмите, чтобы выбрать из двух FM-диапазонов и MW/LW-диапазонов, а также чтобы отменить режимы управления функциями.	Нажмите для переключения между типами медиафайлов. (См. <i>Переключение между типами медиафайлов</i> на стр. 17.)
15	DISP	Нажмите, чтобы включить или выключить информационный дисплей во время просмотра видео. В зависимости от выбранного источника сигнала данная кнопка используется для включения индикации на дисплее.	
16	PLAY/PAUSE (▶/⏸)	Нажмите для последовательного переключения между режимом воспроизведения и паузой.	
	REVERSE (◀◀)	Нажмите для ускоренной перемотки назад.	
	FORWARD (▶▶)	Нажмите для ускоренной перемотки вперед.	
	PREVIOUS (◀◀)	Нажмите для возврата к предыдущей дорожке (разделу).	
	NEXT (▶▶)	Нажмите для перехода к следующей дорожке (разделу).	
	STEP (⏮/⏭)	Нажмите для кадрового перемещения вперед при воспроизведении DVD/Video CD. Нажмите и удерживайте в течение секунды для включения замедленного воспроизведения. Если на диске DVD-VR имеется неподвижное изображение, нажмите кнопку ⏭ во время воспроизведения неподвижного изображения, чтобы переключить на другое неподвижное изображение или видеоизображение.	
	STOP (■)	Не используется.	Нажмите, чтобы остановить воспроизведение.

Управление данным устройством

	Названия кнопок	Режим DVH	Режимы DVD и S-DVD
17	Переместите многофункциональный переключатель	Функции идентичны функциям переключателя М.С. , расположенного на основном устройстве. Сдвиньте, чтобы выполнить ускоренную перемотку вперед, назад и использовать функции поиска дорожки. Также используется для управления функциями.	Используйте для выбора пункта меню DVD.
	Нажмите на многофункциональный переключатель	Нажмите для вывода на дисплей (в зависимости от источника сигнала) списка названий дорожек, списка папок или списка файлов.	Нажмите для выбора пункта меню DVD.
18	MENU	Нажмите для отображения меню DVD во время воспроизведения DVD.	
	TOP MENU	Нажмите для возврата в основное меню во время воспроизведения DVD.	

Использование переключателя режима работы пульта дистанционного управления

Существует три режима работы пульта дистанционного управления. Если вы хотите управлять данным устройством с помощью пульта дистанционного управления, установите переключатель режима в положение **DVH**. В этом случае устройством можно управлять как с помощью кнопок основного устройства, так и с помощью пульта дистанционного управления.

Режим DVH

При управлении данным устройством с помощью пульта дистанционного управления выбирается, как правило, режим **DVH**.

- С помощью многофункционального переключателя можно выполнять те же операции, что и с помощью **М.С.**, расположенного на основном устройстве.

Режим DVD

При включении режима **DVD** многофункциональный переключатель и кнопки с **0** по **10** переключатся в режим управления проигрывателем DVD-дисков.

● Если вы хотите использовать следующие функции, перейдите в режим DVD:

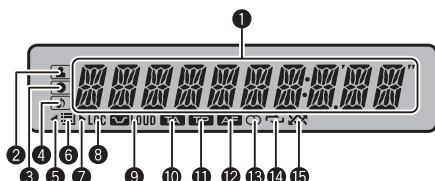
- Управление функциями меню DVD проигрывателя с помощью многофункционального переключателя. (См. *Работа с меню DVD* на стр. 18.)
- Порядок работы с меню функции PBC (контроль воспроизведения) с помощью кнопок от **0** до **10**. (См. *Воспроизведение с функцией PBC* на стр. 18.)
- При выборе названия или дорожки с помощью кнопок от **0** до **10**. (Смотрите в *Выбор главы* на стр. 20 и *Выбор дорожки* на стр. 20.)
- Управление функциями меню настройки DVD с помощью многофункционального переключателя. (См. *Настройка проигрывателя DVD-дисков* на стр. 31.)

Управление данным устройством

Режим S-DVD

При использовании пульта дистанционного управления нет необходимости переключаться в режим **S-DVD**. 

Индикация на дисплее



Индикатор	Назначение
1	Основной сектор дисплея - Тюнер: диапазон и частота - RDS: название программы, PTY-информация и прочая текстовая информация - Встроенный DVD-проигрыватель и устройства USB: время, прошедшее с начала воспроизведения, и текстовая информация
2	 (исполнитель) Отображается имя исполнителя диска (дорожки).
3	 (диск) Отображается название диска (альбома).
4	 (композиция) Отображается название дорожки (композиции). Название файла, доступного для воспроизведения, отображается при просмотре списка названий файлов на диске или на запоминающем устройстве USB.
5	 Имеется верхний уровень папки или меню.
6	 (список) Работа со списком.
7	 Имеется нижний уровень папки или меню.

Индикатор	Назначение
8	LOC Включена настройка с местным поиском.
9	 LOUD (тонкомпенсация) Включена функция тонкомпенсации.
10	Индикатор  TA (прием дорожных сводок) Включена функция приема дорожных сводок.
11	Индикатор  TP (TP) Тюнер настроен на TP-станцию.
12	Индикатор  AF (поиск альтернативных частот) Включена функция AF (поиск альтернативных частот).
13	 (стерео) Вещание на выбранной частоте ведется в режиме стерео.
14	 (повтор) Включён режим повторного воспроизведения дорожки или папки.
15	 (в произвольной последовательности) Включён режим воспроизведения в произвольной последовательности.



Примечание

При включенной функции подключения дисплея (см. **V.O.U.T** (подключение дисплея) на стр. 38) индикаторы с 2 по 7 не отображаются. 

Управление данным устройством

Основные функции устройства



Важно

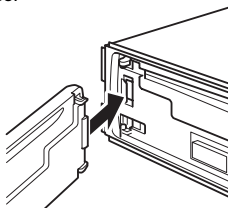
- Соблюдайте осторожность при снятии и установке передней панели.
- Оберегайте переднюю панель от сильных ударов.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.
- Прежде чем снять переднюю панель, обязательно отсоедините от нее все кабели и устройства, чтобы избежать повреждения устройства или внутренней отделки салона.

Снятие передней панели в целях защиты от кражи

- 1 Чтобы отсоединить переднюю панель, нажмите на кнопку отсоединения панели.
- 2 Потяните переднюю панель на себя и снимите ее.
- 3 Поместите переднюю панель в защитный футляр, предназначенный для безопасного хранения.

Установка передней панели

- 1 Переместите переднюю панель влево до щелчка. Передняя панель крепится к основному устройству с левой стороны. Убедитесь, что передняя панель закреплена на основном устройстве.



- 2 Нажмите на правый край передней панели и зафиксируйте ее. Если прикрепить переднюю панель к основному устройству не удастся, попробуйте еще раз. Однако следует избегать чрезмерного усилия, так как это можно повредить переднюю панель.

Включение устройства

- 1 Нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы включить устройство.

Выключение устройства

- 1 Нажмите кнопку **SRC/OFF** и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока не выключится устройство.

Выбор источника сигнала

- 1 Нажмите кнопку **SRC/OFF** несколько раз, чтобы выбрать один из следующих источников сигнала.

TUNER (тюнер)—**DVD** (встроенный проигрыватель DVD-дисков)—**USB** (запоминающее устройство USB)—**AUX** (устройство AUX)

Регулировка громкости

- 1 Поворачивайте **M.C.**, чтобы отрегулировать громкость.



Примечания

- Когда к данному устройству подключено запоминающее устройство USB, при прослушивании радио могут возникнуть помехи. В этом случае отсоедините запоминающее устройство USB.
- Когда голубой/белый провод этого устройства подключен к реле панели управления автомобильной антенной, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала этого устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала. ■

Управление данным устройством

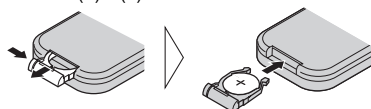
Использование и уход за пультом дистанционного управления

Использование пульта дистанционного управления

- 1 Направьте пульт дистанционного управления в сторону передней панели.
При первом использовании извлеките пленку, край которой выступает из лотка.

Замена батареек

- 1 Выдвиньте лоток на задней стороне пульта.
- 2 Вставьте батарейку, соблюдая полярность контактов (+) и (–).



Важно

- Запрещается хранить пульт дистанционного управления в местах с высокой температурой или на прямом солнечном свете.
- На прямом солнечном свете пульт дистанционного управления может не работать надлежащим образом.
- Не роняйте пульт дистанционного управления на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Храните батарейки в недоступном для детей месте. При случайном проглатывании батареек немедленно обратитесь к врачу.
- Запрещается оставлять батарейки (как в упаковке, так и установленных в пульт) на прямом солнечном свете, вблизи источников открытого огня и т.п.



ВНИМАНИЕ

- Используйте одну литиевую батарейку CR2025 (3 V).
- Если пульт дистанционного управления не предполагается использовать в течение месяца или более, извлеките из него батарейку.
- При несоблюдении правил замены батареек возникает опасность взрыва. Заменяйте батарейку только батарейкой того же или аналогичного типа.
- Избегайте контакта батарейки с металлическими предметами.
- Не храните батарейку вместе с металлическими предметами.
- В случае протечки батарейки тщательно протрите пульт дистанционного управления и вставьте в него новую батарейку.
- При утилизации использованных элементов питания соблюдайте требования действующего законодательства и иные правила в сфере охраны окружающей среды, действующие в стране/регионе пребывания. ■

Элементы меню, общие для настройки функций/аудиопараметров/начальных настроек/списков

Возвращение к предыдущему дисплею
Возврат к предыдущему списку (к папке на один уровень выше)

- 1 Нажмите кнопку **DISP/↔/SCRL**.

Возврат в главное меню

- 1 Нажмите и удерживайте **DISP/↔/SCRL**.

Возврат в исходный режим

- 1 Нажмите кнопку **BAND/ESC**.



Управление данным устройством

Тюнер

Основные операции

Выбор диапазона

- 1 Нажимайте кнопку **BAND/ESC**, пока на дисплее не отобразится нужный диапазон (**FM1**, **FM2** для FM или **MW/LW**).
FM-диапазоны охватывают следующие диапазоны частот:
FM1: от 65 МГц до 74 МГц
FM2: от 87,5 МГц до 108 МГц

Ручная настройка (пошаговая)

- 1 Нажмите кнопку ◀ или ▶.

Поиск

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶, а затем отпустите.
Вы можете отменить настройку с поиском кратким нажатием ◀ или ▶.
При нажатии и удерживании кнопки ◀ или ▶ можно пропускать радиостанции. Настройка с поиском начнется, как только Вы отпустите кнопку ◀ или ▶.



Примечание

Можно включить или выключить функцию AF (поиск альтернативных частот) данного устройства. Для обычной настройки функция AF должна быть выключена (смотрите в стр. 15).

Запоминание и повторный вызов радиостанций

В памяти устройства можно сохранить до шести радиостанций в каждом диапазоне для последующего быстрого вызова.

- Чтобы сохранить в памяти нужную радиостанцию, нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с 1/5.Rtrv по 6/↵) и удерживайте ее, пока номер предварительной настройки не прекратит мигать.

Сохраненную частоту радиостанции можно вызвать нажатием кнопки предварительной настройки.

- Сохраненную частоту можно также вызвать нажатием кнопки ▼ или ▲ в режиме дисплея частоты.

Переключение режима RDS дисплея

RDS (радиовещательная система передачи информации) передает цифровую информацию, облегчающую поиск радиостанций.

- Нажмите кнопку **DISP/↵/SCRL**.

Название программы—Информация РТУ—Частота

- На дисплее на восемь секунд появится информация РТУ и частота.

Список РТУ

NEWS (новости), **AFFAIRS** (текущая информация), **INFO** (информация), **SPORT** (спорт), **WEATHER** (погода), **FINANCE** (финансы), **POP MUS** (поп-музыка), **ROCK MUS** (рок-музыка), **EASY MUS** (легкая музыка), **OTH MUS** (прочие музыкальные жанры), **JAZZ** (джаз), **COUNTRY** (кантри), **NAT MUS** (национальная музыка), **OLDIES** (золотая коллекция), **FOLK MUS** (народная музыка), **L. CLASS** (легкая классическая музыка), **CLASSIC** (классическая музыка), **EDUCATE** (образовательные программы), **DRAMA** (постановки), **CULTURE** (культура), **SCIENCE** (наука), **VARIED** (разное), **CHILDREN** (детские программы), **SOCIAL** (социальные вопросы), **RELIGION** (религиозные программы), **PHONE IN** (ток-шоу), **TOURING** (путешествия), **LEISURE** (отдых), **DOCUMENT** (документальные программы)

Управление данным устройством

Расширенные функции с использованием специальных кнопок

Выбор альтернативных частот

Если качество приема низкое, устройство автоматически выполнит поиск другой станции в той же сети.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **TA/AF**, чтобы включить или выключить функцию **AF**.

Прием дорожных сводок

Независимо от выбранного источника сигнала дорожные сводки можно получать автоматически с помощью функции **TA** (ожидание дорожных сводок).

- 1 Настройте тюнер на ТР-станцию или станцию расширенной сети вещания, передающую дорожные сводки ТР.
- 2 Нажмите **TA/AF**, чтобы включить или выключить режим ожидания дорожных сводок.
- 3 В начале приема дорожной сводки отрегулируйте громкость **TA** (дорожных сводок) с помощью регулятора **М.С.**
Новая установленная громкость сохраняется в памяти и будет вызываться для последующих дорожных сводок.
- 4 Для отмены прослушивания сводки нажмите кнопку **TA/AF** во время приема сводки.
Тюнер вернется к исходному источнику сигнала, но останется в режиме ожидания до повторного нажатия кнопки **TA/AF**.

Использование функции Поиск PI (по идентификатору программы)

Если подходящую станцию найти не удается или качество приема ухудшается, устройство автоматически выполнит поиск другой станции со сходной программой. Во время поиска отображается **PI SEEK** и приглушается звук.

Использование автоматического поиска PI (по идентификатору программы) для предварительно настроенных станций

Если не удастся вызывать предварительно настроенные станции, устройство можно

настроить на выполнение поиска PI (по идентификатору программы) во время вызова предварительной настройки.

- По умолчанию функция автоматического поиска PI (по идентификатору программы) выключена. См. раздел **AUTO-PI** (автоматический поиск по идентификатору программы) на стр. 37.

Настройка функций

1 Нажмите М.С., чтобы вывести на экран основное меню.

2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите FUNCTION, чтобы выбрать.

3 Для выбора функции поворачивайте М.С.

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить настройку.

BSM (запоминание лучших станций)

Функция **BSM** (запоминание лучших станций) позволяет автоматически сохранять в памяти устройства шесть станций с самым мощным сигналом в порядке мощности сигнала.

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить функцию **BSM**.
Для отмены режима нажмите **М.С.** еще раз.

REGION (региональный)

При использовании функции **AF** функция региональных программ ограничивает выбор станциями, транслирующими региональные программы.

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию региональных программ.

LOCAL (настройка с местным поиском)

Управление данным устройством

Настройка с местным поиском позволяет Вам настраиваться только на радиостанции с достаточно мощными сигналами для качественного приема.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.
FM: **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2—LEVEL 3—LEVEL 4**
MW/LW: **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2**
Чем больше число, тем выше уровень настройки. Настройка самого высокого уровня позволяет осуществлять прием только станций с самым сильным сигналом, а уменьшение уровня настройки позволяет принимать другие станции по степени убывания интенсивности сигнала.
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

ТА (режим ожидания дорожных сводок)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить режим ожидания дорожных сводок.

AF (поиск альтернативных частот)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию AF.



Примечания

- Если выбран диапазон **MW/LW**, для выбора будут доступны только функции **BSM** и **LOCAL**.
- Операция будет завершена, даже если выйти из меню без подтверждения настройки. ■

Встроенный проигрыватель DVD-дисков

Основные операции

Воспроизведение диска

- 1 Вставьте диск в щель для загрузки диска маркированной стороной вверх.
Если диск уже загружен, нажмите **SRC/OFF**, чтобы выбрать **DVD** (встроенный проигрыватель DVD-дисков).

Извлечение диска

- 1 Нажмите **▲**.

Выбор папки

- 1 Нажмите кнопку **▲** или **▼**.
Вы не можете выбрать папку, не содержащую сжатых аудиофайлов.

Выбор дорожки/раздела/файла

- 1 Нажмите кнопку **◀** или **▶**.
Переход к следующему или предыдущему разделу/дорожке/файлу производится также с помощью кнопок **◀◀** и **▶▶**.
При выполнении данных операций во время воспроизведения дисков с функцией PBC на дисплее может отображаться меню.

Ускоренная перемотка вперед или назад

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**.
Если при воспроизведении дисков DVD, DivX или Video CD нажать и удерживать в течение пяти секунд кнопку **◀** или **▶**, то включится подсветка значков **◀◀** или **▶▶**. В этом случае ускоренная перемотка назад/вперед продолжится, даже если отпустить кнопку **◀** или **▶**.
Чтобы продолжить воспроизведение с нужного места, нажмите **▶/II**.

Возврат к корневой папке

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **BAND/ESC**.



Примечания

- Если функция автоматического воспроизведения включена, то меню DVD отображаться не будет, и устройство автоматически начнет воспроизведение с первого раздела первой главы. См. *Автоматическое воспроизведение дисков DVD* на стр. 22.

Управление данным устройством

- При воспроизведении дисков формата DVD или Video CD на дисплее может отображаться меню. См. *Работа с меню DVD* на стр. 18 и *Воспроизведение с функцией PBC* на стр. 18.
- При загрузке диска CD/CD-R/RW, содержащего изображения в формате JPEG, данное устройство автоматически начинает показ слайдов с первой папки/изображения на диске. Воспроизведение изображений на данном проигрывателе производится в алфавитном порядке.
- Если включена функция закладки, DVD-проигрыватель возобновляет воспроизведение с выбранного места. Подробную информацию см. в *Возобновление воспроизведения (Закладка)* на стр. 19.
- Выполнение некоторых операций может быть недоступно при просмотре DVD вследствие особенностей программирования диска. В этом случае на экране появится пиктограмма

Основные кнопки управления воспроизведением

В таблице ниже приведены основные кнопки управления воспроизведением записей с дисков. В следующих главах дается более подробная информация о других функциях воспроизведения.

Кнопка	Функция
	Включить воспроизведение, приостановить воспроизведение, продолжить воспроизведение диска, находящегося в режиме паузы.
	Включить показ слайдов, приостановить показ слайдов или продолжить воспроизведение диска, находящегося в режиме паузы.
	Остановить воспроизведение.
	Нажмите и удерживайте для ускоренной перемотки назад.

Кнопка	Функция
	Нажмите и удерживайте для ускоренной перемотки вперед.
	Переход к началу текущей дорожки, главы или файла, затем к предыдущим дорожкам/главам/файлам. Показать предыдущее изображение.
	Переход к следующей дорожке, главе или файлу. Показать следующее изображение.



Примечания

- При воспроизведении некоторых дисков DVD или Video CD Вы можете обнаружить, что некоторые кнопки управления воспроизведением не работают на определенных частях диска. Это не является неисправностью.
- Если пульт дистанционного управления находится в режиме DVH, функция недоступна.

Переключение между типами медиафайлов

При воспроизведении диска, содержащего медиафайлы различных типов, такие как DivX и MP3, можно выбрать тип воспроизводимых файлов.

- Данное устройство не позволяет воспроизводить аудиоданные (CD-DA) и файлы JPEG, записанные на диске DVD-R/RW/ROM.
- 1** Нажмите **BAND/ESC** для переключения между типами медиафайлов.

Управление данным устройством

Работа с меню DVD

На некоторых DVD проигрывателях имеется функция выбора содержимого дисков для воспроизведения с помощью меню.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
 - Вы можете отобразить меню на дисплее, нажав **MENU** или **TOP MENU** во время воспроизведения диска. Повторное нажатие кнопки **MENU** позволяет начать воспроизведение с места, выбранного с помощью меню. Подробности смотрите в инструкциях, прилагаемых к диску.
 - Способы отображения меню на дисплее различаются в зависимости от диска.
- 1 Используйте кнопки **▲/▼/◀/▶** для выбора необходимой опции меню.
 - 2 Нажмите **M.C.**
Воспроизведение начинается с выбранного пункта меню.

Воспроизведение с функцией PBC

Во время воспроизведения дисков формата Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения) Вы можете управлять меню.

- Данная функция доступна для дисков Video CD.
- 1 Для начала воспроизведения во время отображения на дисплее меню PBC, нажмите кнопку от **0** до **9**, соответствующую номеру функции меню.
Если в меню две страницы и более, нажмите **◀◀** или **▶▶** для перемещения по страницам.



Примечания

- Вы можете вывести меню на дисплей во время воспроизведения с функцией PBC, нажав кнопку **RETURN**. Подробности смотрите в инструкциях, прилагаемых к диску.
- Функцию PBC (контроля воспроизведения) диска Video CD нельзя отменить.
- Во время воспроизведения дисков формата Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения) функции **PBC**, поиска,

поиска по времени и выбора диапазона повторного воспроизведения недоступны.

Воспроизведение содержимого VOD (видео по запросу) в формате DivX®

На некоторых дисках формата DivX содержимое VOD (видео по запросу) можно воспроизводить только определенное количество раз. При загрузке диска формата DivX с содержимым VOD на дисплее отображается оставшееся количество возможных воспроизведений, и Вы сможете воспроизвести диск (тем самым используя одну из оставшихся возможностей) или остановить воспроизведение. При загрузке диска формата DivX с истекшим сроком действия содержимого VOD (например, если возможное количество воспроизведений содержимого исчерпано) на дисплее отображается надпись **EXPIRED (Rental Expired)**.

- Если VOD содержимое Вашего DivX диска не имеет ограничений по количеству воспроизведений, то Вы можете загрузить диск в проигрыватель и воспроизводить его содержимое неограниченное количество раз, и при этом на дисплее не будут отображаться никакие сообщения.
- 1 Если при загрузке диска с содержимым VOD формата DivX на дисплее появляется сообщение, нажмите **►/II**.
Начнется воспроизведение содержимого VOD формата DivX.
Чтобы перейти к следующему файлу, нажмите **▶▶**.
Если Вы не желаете воспроизводить содержимое VOD формата DivX, нажмите **■**.



Важно

- Чтобы воспроизвести VOD содержимое формата DivX на данном устройстве, сначала необходимо зарегистрировать данное устройство у Вашего поставщика содержимого VOD формата DivX. Информацию о регистрационном коде см. в стр. 36.

Управление данным устройством

- Содержимое VOD формата DivX защищено системой DRM (цифровой системой управления правами). Это допускает воспроизведение содержимого только на зарегистрированных устройствах.

Функция Пропуск изображения вперед/назад

Данная функция позволяет пропускать воспроизводимое изображение на заданный временной интервал. Если на воспроизводимом диске находится рекламная информация, ее можно пропустить.

- Данная функция доступна для DVD-дисков.
- 1 Для последовательного пропуска изображения назад или вперед нажмите **CM BACK** или **CM SKIP**.
При каждом нажатии **CM BACK** или **CM SKIP** временной интервал будет изменяться в следующем порядке:
 - **Пропуск назад**
5 сек.—15 сек.—30 сек.—1 мин.—2 мин.—3 мин.—0 сек.
 - **Пропуск вперед**
30 сек.—1 мин.—1,5 мин.—2 мин.—3 мин.—5 мин.—10 мин.—0 сек.
 При выборе нужной опции на дисплее появится соответствующее изображение и через две секунды исчезает.

Возобновление воспроизведения (Закладка)

Функция закладки позволяет при следующей загрузке диска возобновить воспроизведение с выбранной сцены.

Для выполнения данной функции переведите пульт дистанционного управления в режим **DVD**.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **BOOKMARK** в том месте, с которого вы хотели бы возобновить воспроизведение в следующий раз.
Выбранная сцена будет помечена закладкой, и в следующий раз воспроизведение начнется с этого места. Можно пометить закладками до пяти дисков. Следующая установленная закладка заменит ту, что была установлена первой.
- Для удаления закладки с диска во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **BOOKMARK**.
- Можно также установить закладку на диск, нажав и удерживая кнопку **EJECT** в том месте, которое вы хотите отметить закладкой. При следующей загрузке данного диска воспроизведение возобновится с места, где была установлена закладка. Следует учесть, что с помощью данного метода можно сделать закладку только на одном диске. Чтобы удалить закладки с диска, нажмите **EJECT**.

Управление данным устройством

Выбор главы

- Данная функция доступна для DVD-дисков.
- Для выполнения данной функции переведите пульт дистанционного управления в режим **DVD**.

1 После остановки диска нажмите кнопку от **0** до **10**, соответствующую нужному номеру главы.

Номер главы отображается на дисплее в течение восьми секунд, и воспроизведение начинается с выбранной главы.

- Чтобы выбрать 3, нажмите кнопку **3**.
- Чтобы выбрать 10, нажмите **10** и **0** в указанном порядке.
- Чтобы выбрать 23, нажмите кнопки **10**, **10** и **3** в указанном порядке.

Выбор дорожки

Вы можете использовать функцию поиска для указания дорожки, которую нужно найти.

- Данная функция доступна для дисков Video CD.
- Данную функцию можно использовать во время воспроизведения Video CD с функцией **PBC** (контроль воспроизведения).
- Для выполнения данной функции переведите пульт дистанционного управления в режим **DVD**.

О выборе номеров см. в разделе *Выбор главы* на стр. 20.

Поиск участка на диске для воспроизведения

Чтобы найти необходимый участок для воспроизведения, можно воспользоваться функцией поиска.

- Поиск раздела и поиск по времени возможны только после остановки воспроизведения диска.
- Данную функцию можно использовать во время воспроизведения Video CD с функцией **PBC** (контроль воспроизведения).
- Для выполнения данной функции переведите пульт дистанционного управления в режим **DVH**.

1 Нажмите **DIRECT**.

2 Нажимайте кнопки от **0** до **9**, чтобы ввести необходимый номер.

Чтобы удалить введенные цифры, нажмите кнопку **CLEAR**.

3 Нажмите **DIRECT**.

Воспроизведение начнется с выбранного участка.



Примечание

Работая с дисками, имеющими меню, можно также нажать кнопку **MENU** или **TOP MENU**, а затем выбрать опции в меню, отображенном на дисплее.

Изменение языка звукового сопровождения во время воспроизведения (Мульти-аудио)

Если DVD-диск имеет звуковое сопровождение на разных языках и в разных аудиосистемах (Dolby Digital, DTS, и т.д.), во время воспроизведения можно переключать языки/аудиосистемы.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD и DivX.

1 Нажмите кнопку **AUDIO** во время воспроизведения.

2 Нажмите кнопку **AUDIO**, пока значок выбора аудио отображается на дисплее.

Звуковое сопровождение меняется при каждом нажатии кнопки **AUDIO**.

Управление данным устройством



Примечания

- На некоторых DVD-дисках выбор языков/аудиосистем возможен только посредством меню.
- Вы также можете выбирать языки/аудиосистемы в установочном меню DVD. Чтобы получить дополнительную информацию, см. раздел *Установка языка звукового сопровождения* на стр. 32.
- Для звука в формате DTS возможен только цифровой вывод. Если оптические цифровые выходы устройства не подключены, выберите любую настройку, кроме DTS.
- Индикация на дисплее, например **Dolby D** и **Mch**, обозначает аудиосистемы, в которых сделана запись на DVD. В зависимости от настройки аудиосистема, используемая при воспроизведении, может отличаться от указанной на дисплее.

Изменение языка субтитров во время воспроизведения (Мульти-субтитры)

Если запись на DVD создана в режиме мульти-субтитров, во время воспроизведения можно выбирать различные языки субтитров.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD и DivX.
- 1 Нажмите кнопку **SUBTITLE** во время воспроизведения.
 - 2 Нажмите кнопку **SUBTITLE**, пока значок выбора субтитров отображается на дисплее. Язык субтитров меняется при каждом нажатии кнопки **SUBTITLE**.



Примечания

- На некоторых DVD-дисках выбор языков субтитров возможен только посредством меню.
- Вы также можете выбирать языки субтитров в установочном меню DVD. Чтобы получить дополнительную информацию, см.

раздел *Установка языка субтитров* на стр. 31.

- При нажатии кнопки **SUBTITLE** во время ускоренной перемотки вперед/назад, в режиме паузы или замедленного воспроизведения устройство переходит в режим нормального воспроизведения.

Изменение ракурса во время воспроизведения (Несколько ракурсов)

Если запись на DVD сделана в нескольких ракурсах (сцены сняты в различных ракурсах), во время воспроизведения можно выбирать ракурс изображения.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- При воспроизведении сцены, снятой в различных ракурсах, на дисплее отображается значок ракурса . Можно включать и отключать отображение на дисплее значка ракурса в установочном меню DVD. Подробную информацию см. в разделе *Настройка отображения значка ракурса* на стр. 33.

- 1 Нажмите кнопку **ANGLE** при воспроизведении сцены, снятой в различных ракурсах.
- 2 Нажмите кнопку **ANGLE**, пока значок ракурса и номер ракурса отображаются на дисплее. Ракурс меняется при каждом нажатии кнопки **ANGLE**.



Примечание

Нажатие кнопки **ANGLE** во время ускоренной перемотки вперед/назад, паузы или замедленного воспроизведения возвращает к режиму нормального воспроизведения, но ракурс при этом не изменяется.

Управление данным устройством

Покадровое воспроизведение

Данная функция позволяет перемещаться вперед по одному кадру во время воспроизведения.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD, DivX и Video CD.

1 Нажмите кнопку **II▶** во время воспроизведения.

При каждом нажатии кнопки **II▶** происходит перемещение вперед на один кадр.

Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите **▶/II**.

При воспроизведении некоторых дисков изображение в режиме покадрового воспроизведения может быть нечетким.

Замедленное воспроизведение

Данная функция позволяет замедлить скорость воспроизведения.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD, DivX и Video CD.

1 Нажмите кнопку **II▶** и удерживайте ее во время воспроизведения.

На дисплее появится значок **II▶**, и начнется замедленное воспроизведение вперед.

2 Нажмите кнопку **◀II** или **II▶** для регулировки скорости воспроизведения во время замедленного воспроизведения.

При каждом нажатии кнопки **◀II** или **II▶** скорость воспроизведения принимает одно из четырех значений в следующем порядке:

1/16—1/8—1/4—1/2

Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите **▶/II**.

При воспроизведении диска DivX данная функция недоступна.



Примечания

- При замедленном воспроизведении звук отсутствует.
- При воспроизведении некоторых дисков изображение в режиме замедленного воспроизведения может быть нечетким.
- Замедленное воспроизведение в обратном направлении невозможно.

Возврат к указанному месту

Предусмотрена функция возврата к указанной сцене на проигрываемом DVD-диске.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.

1 Чтобы вернуться к заданной сцене, нажмите **RETURN**.

Данной функцией нельзя воспользоваться, если заданная сцена не запрограммирована на DVD-диске.

Автоматическое воспроизведение дисков DVD

При установке диска DVD с меню DVD это устройство автоматически отменит настройки меню и запустит воспроизведение с первого раздела первой главы.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- Некоторые DVD могут воспроизводиться неправильно. Если эта функция работает некорректно, отключите ее и запустите воспроизведение.

1 Для включения функции автоматического воспроизведения нажмите кнопку **AUTO PLAY**.

На дисплее отображается **A PLAY:ON**.

Чтобы отключить функцию автоматического воспроизведения, нажмите **AUTO PLAY** еще раз.

Управление данным устройством

Отображение текстовой информации

Выбор текстовой информации

- 1 Нажмите кнопку **DISP/↔/SCRL**.

Диски формата CD TEXT: Время воспроизведения—название диска—имя исполнителя на диске—название дорожки—имя исполнителя на дорожке

Сжатые аудиофайлы: Время воспроизведения—название папки—название файла—название дорожки—имя исполнителя—название альбома—комментарий—скорость передачи данных—номер папки и номер дорожки

Прокрутка текстовой информации влево

- 1 Нажмите и удерживайте **DISP/↔/SCRL**.



Примечания

- Текстовая информация несовместимого формата, записанная в аудиофайле, может не отображаться или отображаться некорректно.
- В зависимости от версии iTunes, использованной для записи файлов MP3 на диск, комментарии могут отображаться некорректно.
- При воспроизведении файлов WMA, записанных в режиме VBR (переменная скорость передачи данных), отображается среднее значение скорости передачи данных.
- При воспроизведении файлов MP3, записанных в режиме VBR (переменная скорость передачи данных), вместо значения скорости передачи данных отображается **VBR**.
- Если при выполнении начальных настроек включить функцию постоянной прокрутки, то текстовая информация будет постоянно прокручиваться на дисплее. См. раздел **SCROLL** (постоянная прокрутка) на стр. 38.

Выбор и воспроизведение глав/файлов/дорожек из списка названий глав/файлов/дорожек

- 1 Нажмите кнопку **Q**, чтобы отобразить список названий глав/файлов/дорожек.
- 2 С помощью **M.C.** выберите нужное имя файла (или папки).

Выбор названия главы, файла или папки

- 1 Поворачивайте **M.C.**

Воспроизведение

- 1 Выберите файл или дорожку и нажмите **M.C.**

Просмотр списка названий файлов (папок) в выбранной папке

- 1 Выберите папку и нажмите **M.C.**

Воспроизведение композиции из выбранной папки

- 1 Выберите папку, затем нажмите и удерживайте **M.C.**



Примечания

- Если к данному устройству подключен дисплей (приобретается отдельно), на нем появится перечисленная ниже информация.
- Список глав доступен для дисков формата DVD-VR.
- Список названий файлов доступен для дисков с сжатыми аудиофайлами, файлами JPEG и DivX.
- Список названий дорожек доступен для дисков CD TEXT.

Управление данным устройством

Расширенные функции с использованием специальных кнопок

Выбор диапазона повторного воспроизведения 1 Нажмите 6/↶, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения. • TITLE – Повтор текущей главы • CHAPTER – Повтор текущего раздела • TRACK – Повтор текущей дорожки • FOLDER – Повтор текущей папки • DISC – Повторное воспроизведение всех дорожек • При воспроизведении дисков Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения) использование данной функции невозможно.
Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности Данная функция позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения. 1 Нажмите кнопку 5/⌂, чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.
Приостановка воспроизведения 1 Нажмите кнопку 2/PAUSE, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.
Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука) 1 Нажимайте кнопку 1/5.Rtrv для выбора из следующих функций: OFF (выкл)—1—2 Настройка 1 эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка 2 – для файлов с высокой степенью сжатия.

Настройка функций

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы вывести на экран основное меню.
- 2 Поворачивайте **М.С.** для прокрутки пунктов меню; нажмите **FUNCTION**, чтобы выбрать.

3 Для выбора функции поворачивайте **М.С.**

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить настройку.

REPEAT (повторное воспроизведение) 1 Для отображения установочного меню нажмите М.С. 2 Поворачивайте М.С., чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения. Подробную информацию см. в разделе <i>Выбор диапазона повторного воспроизведения</i> на стр. 24. 3 Нажмите М.С., чтобы подтвердить выбор.
RANDOM (воспроизведение в произвольной последовательности) • Данная функция доступна для файлов JPEG, компакт-дисков CD-DA и сжатых аудиофайлов. 1 Нажмите М.С., чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.
SCAN (сканирующее воспроизведение) Сканирующее воспроизведение позволяет прослушивать первые 10 секунд каждой дорожки компакт-диска. • Данная функция доступна для компакт-дисков и дисков со сжатыми аудиофайлами. 1 Нажмите М.С., чтобы включить или выключить функцию сканирующего воспроизведения.
LR SELECT (аудиовыход)

Управление данным устройством

При воспроизведении дисков DVD video, записанных со звуком формата LPCM, Вы можете переключать аудиовыход.

При воспроизведении дисков Video CD можно выбрать режим стерео или моно.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD и Video CD.
- Данная функция доступна только во время воспроизведения диска.
- Если выбрать опцию **Linear PCM**, данной функцией можно пользоваться при воспроизведении диска, записанного в режиме dual topo. (См. *Настройка цифрового выхода* на стр. 36.)
- При воспроизведении некоторых дисков и некоторых участков диска на дисплее может появляться значок, указывающий на невозможность использования данной функции.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.
 - **L+R** – левый и правый
 - **L** – левый
 - **R** – правый
 - **MIX** – микширование левого и правого каналов
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

ROTATION (поворот изображения)

- Данная функция доступна для файлов JPEG.
- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
 - 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.
 - **0** – Отменить поворот
 - **90** – Повернуть на 90 градусов
 - **180** – Повернуть на 180 градусов
 - **-90** – Повернуть на -90 градусов
 - 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

PAUSE (пауза)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

PLAYLIST (список воспроизведения)

В данном устройстве предусмотрено два способа воспроизведения дисков формата DVD-VR: **ORIGINAL** (оригинал) и **PLAYLIST** (список воспроизведения).

- Главы, созданные DVD-рекордером, называются оригинальными. Оригинальные главы, упорядоченные определенным образом, называются списком воспроизведения. Списки воспроизведения создаются на дисках формата DVD-R/RW.
 - Данная функция доступна для дисков формата DVD-VR.
- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
 - 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора нужного режима. Воспроизведение начнется с начала в рамках выбранного режима воспроизведения.
 - 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

S.RTRV (sound retriever, технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

- Эту функцию можно использовать для CD-DA, CD TEXT и сжатых аудиофайлов.
- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
 - 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки. См. раздел *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 24.
 - 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.



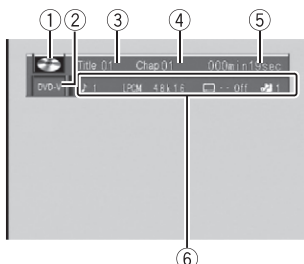
Примечания

- Операция будет завершена, даже если выйти из меню без подтверждения настройки.
- При воспроизведении с функцией PBC (контроль воспроизведения) выбрать **REPEAT** невозможно.

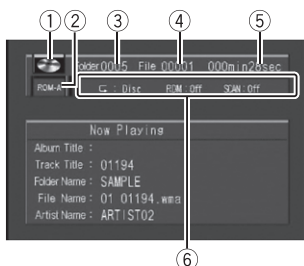
Управление данным устройством

Переключение режимов информационного дисплея

Если к данному устройству подключен внешний дисплей (продается отдельно) и если в меню начальных настроек видеосигнал был включен (см. **V.OUT** (подключение дисплея) на стр. 38), на дисплее отображается текстовая информация.



Информационный дисплей



Текстовый дисплей

① Значок диска

- Если на воспроизводимом диске содержатся данные в различных форматах, то в этом поле на дисплее будет отображаться **MIXED**.

② Индикатор типа носителя

③ Индикатор названия главы/номера папки

DVD: отображается название воспроизводимой в данный момент главы.

Сжатые аудиофайлы, файлы JPEG и DivX: отображается название воспроизводимой в данный момент папки.

④ Индикатор номера раздела/дорожки/файла

DVD: отображается название воспроизводимого в данный момент раздела.

Диски Video CD и компакт-диски: отображается название воспроизводимой в данный момент дорожки.

Сжатые аудиофайлы, файлы JPEG и DivX: отображается имя воспроизводимого в данный момент файла.

⑤ Индикатор времени воспроизведения

⑥ Поле для сообщений

DVD video: отображаются язык звукового сопровождения, язык субтитров, ракурс, диапазон повторного воспроизведения и выходной канал громкоговорителя.

DVD-VR: отображаются режим воспроизведения, аудиосистема, выходной канал громкоговорителя, настройка субтитров и диапазон повторного воспроизведения.

Video CD: отображаются диапазон повторного воспроизведения и выходной канал громкоговорителя.

Файлы JPEG: отображаются диапазон повторного воспроизведения и настройки режима воспроизведения в произвольной последовательности.

DivX: показывает аудиосистему, настройку субтитров и диапазон повторного воспроизведения.

CD, сжатое аудио: показывает диапазон повторного воспроизведения, настройки режима воспроизведения в произвольной последовательности и режима сканирования.

Управление данным устройством

- 1 Чтобы включить информационный дисплей, нажмите кнопку **DISP/↵/SCRL**.
- DVD video:** Информационный дисплей 1—Информационный дисплей 2—Дисплей обычного воспроизведения
- Диски DVD-VR:** Информационный дисплей 1—Информационный дисплей 2—Дисплей названия диска—Дисплей глав—Дисплей обычного воспроизведения
- Диски Video CD:** Информационный дисплей—Дисплей обычного воспроизведения
- Файлы JPEG и диски DivX:** Информационный дисплей—Дисплей названия папки—Дисплей названия файла—Дисплей обычного воспроизведения
- Диски CD TEXT и сжатые аудиофайлы:** Информационный дисплей—Дисплей названия
- Дисплей глав показывает текстовую информацию воспроизводимого в данный момент диска.
- Диски CD TEXT:** **Disc Title** (название диска), **Disc Artist** (имя исполнителя на диске), **Track Title** (название дорожки), **Track Artist** (имя исполнителя на дорожке)
- Сжатые аудиофайлы:** **Album Title** (название альбома), **Track Title** (название дорожки), **Folder Name** (название папки), **File Name** (название файла), **Artist Name** (имя артиста)



Примечания

- Текстовая информация на текстовом дисплее не прокручивается.
- При воспроизведении диска Video CD, имеющего функцию PBC (контроль воспроизведения), будет отображаться **PLAY-BACK CONTROL ON** вместо индикатора номера дорожки или индикатора времени воспроизведения. ■

Портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB

Вы можете воспроизводить сжатые аудиофайлы и файлы JPEG, находящиеся на внешнем запоминающем устройстве USB.

- Подробную информацию о поддерживаемых форматах см. в *Поддержка сжатых аудиофайлов (компакт-диск, USB)* на стр. 47.
- В нижеследующих инструкциях для USB-накопителей и USB-аудиоплееров используется собирательное название “запоминающее устройство USB”.

Основные операции

Воспроизведение композиций на запоминающем устройстве USB

- 1 Откройте крышку разъема USB и подключите запоминающее устройство USB с помощью USB-кабеля.

Остановка воспроизведения файлов на запоминающем устройстве USB

- 1 Запоминающее устройство USB можно отсоединить в любой момент.

Выбор папки

- 1 Нажмите кнопку ▲ или ▼.

Ускоренная перемотка вперед или назад

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

Выбор дорожки/файла

- 1 Нажмите кнопку ◀ или ▶.

Возврат к корневой папке

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **BAND/ESC**.



Примечание

Запоминающие устройства USB, заряжаемые от разъема USB, будут подзаряжаться при подключении к разъему, если ключ зажигания находится в положении ACC или ON.

Управление данным устройством

Переключение между типами медиафайлов

При воспроизведении файлов с запоминающего устройства USB, содержащего медиафайлы различных типов, например, JPEG и сжатые аудиофайлы, можно выбирать тип воспроизводимых файлов.

- 1 Нажмите **BAND/ESC** для переключения между типами медиафайлов.

Выбор файла непосредственно в текущей папке

Данная операция идентична той, что используется для встроенного проигрывателя DVD-дисков. См. раздел *Поиск участка на диске для воспроизведения* на стр. 20.

Отображение текстовой информации

Данная операция идентична той, что используется для сжатых аудиофайлов на встроенном проигрывателе DVD-дисков. См. раздел *Отображение текстовой информации* на стр. 23.

Выбор файлов из списка имен файлов

Данная операция идентична той, что используется для встроенного проигрывателя DVD-дисков. См. раздел *Выбор и воспроизведение глав/файлов/дорожек из списка названий глав/файлов/дорожек* на стр. 23.

Расширенные функции с использованием специальных кнопок

Выбор диапазона повторного воспроизведения
См. раздел *Выбор диапазона повторного воспроизведения* на стр. 24.

Однако доступные для выбора диапазоны повторного воспроизведения отличаются от тех, что используются для встроенного проигрывателя DVD-дисков. Диапазоны повторного воспроизведения портативного USB аудиоплеера/запоминающего устройства USB:

- **TRACK** – Повтор текущего файла
- **FOLDER** – Повтор текущей папки
- **ALL** – Повтор всех файлов

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

См. раздел *Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности* на стр. 24.

Приостановка воспроизведения

См. раздел *Приостановка воспроизведения* на стр. 24.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

См. раздел *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 24.

Настройка функций

1 Нажмите **M.C.**, чтобы вывести на экран основное меню.

2 Для выбора функции поворачивайте **M.C.**

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить настройку.

Управление данным устройством

REPEAT (повторное воспроизведение)

См. раздел **REPEAT** (повторное воспроизведение) на стр. 24.

Однако доступные для выбора диапазоны повторного воспроизведения отличаются от тех, что используются для встроенного проигрывателя DVD-дисков. Диапазоны повторного воспроизведения портативного USB аудиоплеера/запоминающего устройства USB:

- **TRACK** – Повтор только текущего файла
- **FOLDER** – Повтор текущей папки
- **ALL** – Повтор всех файлов

RANDOM (воспроизведение в произвольной последовательности)

См. раздел **RANDOM** (воспроизведение в произвольной последовательности) на стр. 24.

SCAN (сканирующее воспроизведение)

- Данная функция доступна для сжатых аудиофайлов.

См. раздел **SCAN** (сканирующее воспроизведение) на стр. 24.

ROTATION (поворот изображения)

- Данная функция доступна для файлов JPEG. См. раздел **S.RTRV** (sound retriever, технология преобразования звука) на стр. 25.

PAUSE (пауза)

См. раздел **PAUSE** (пауза) на стр. 25.

S.RTRV (sound retriever, технология преобразования звука)

- Данная функция доступна для сжатых аудиофайлов.

См. раздел **S.RTRV** (sound retriever, технология преобразования звука) на стр. 25.

Переключение режимов информационного дисплея

Данная операция идентична той, что используется для встроенного проигрывателя DVD-дисков.

См. раздел *Переключение режимов информационного дисплея* на стр. 26. ■

Регулировки аудиопараметров

1 Нажмите М.С., чтобы вывести на экран основное меню.

2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите AUDIO, чтобы выбрать.

3 Для выбора аудиофункции поворачивайте М.С.

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить настройку аудиофункции.

FAD/BAL (регулировка уровня сигнала/баланса)

Настройки уровня сигнала/баланса можно изменить.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажимайте **М.С.** для переключения между настройками уровня сигнала и баланса.
- 3 Поверните **М.С.**, чтобы отрегулировать баланс громкоговорителей.

Диапазон настройки (передние/задние громкоговорители): от **F 15** до **R 15**

Диапазон настройки (левые/правые громкоговорители): от **L 15** до **R 15**

При использовании только двух громкоговорителей выберите **FR 0**.

EQUALIZER (вызов настроек эквалайзера)

Можно выбрать из шести имеющихся настроек: **DYNAMIC** (динамичный), **VOCAL** (вокал), **NATURAL** (естественный), **CUSTOM** (пользовательский), **FLAT** (ровный) и **POWERFUL** (мощный).

- При выборе настройки **FLAT** звук не подвергается никаким преобразованиям.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажмите кнопку **М.С.**, чтобы выбрать эквалайзер.
DYNAMIC—VOCAL—NATURAL—CUSTOM—FLAT—POWERFUL
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

TONE CTRL (регулировка эквалайзера)

Управление данным устройством

Вы можете регулировать уровень нижних, средних и верхних звуковых частот.

- Отрегулированные настройки кривой эквалайзера сохраняются в **CUSTOM**.

1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**

2 Нажмите **M.C.** для выбора **BASS** (нижние звуковые частоты)/**MID** (средние звуковые частоты)/**TREBLE** (высокие звуковые частоты).

3 Поворачивайте **M.C.**, чтобы отрегулировать уровень.

Диапазон настройки: от **+6** до **-6**

LOUDNESS (тонкомпенсация)

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах частот на низкой громкости.

1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**

2 Поворачивайте **M.C.** для выбора настройки. **OFF** (выкл)—**LOW** (низкий)—**HIGH** (высокий)

3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

SLA (регулировка уровня входного сигнала)

SLA (функция настройки уровня входного сигнала) позволяет регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении источников сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным. Прежде чем начинать настройку уровня входного сигнала, сравните уровень громкости FM-тюнера с уровнем источника сигнала, который Вы хотите настроить.
- Регулировку уровня громкости в диапазоне MW/LW также можно производить с помощью данной функции.

1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**

2 Поверните **M.C.** и отрегулируйте уровень громкости источника сигнала.

Диапазон настройки: от **+4** до **-4**

3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

- Операция будет завершена, даже если выйти из меню без подтверждения настройки. 



Примечания

- При выборе FM-тюнера в качестве источника сигнала функция **SLA** недоступна.

Управление данным устройством

Настройка проигрывателя DVD-дисков

Знакомство с настройками DVD

Это меню можно использовать для изменения аудио, субтитров, блокировки доступа и других настроек DVD.

- Для выполнения данной функции переведите пульт дистанционного управления в режим DVD.

1 Выберите **DVD** в качестве источника сигнала, а затем нажмите **■**.

2 После остановки диска нажмите кнопку **MENU**.

На дисплей выводится установочное меню DVD-проигрывателя.

3 Чтобы выбрать категории в установочном меню DVD, переместите многофункциональный переключатель влево или вправо. **LANG.** (язык)—**PICT.** (изображение)—**GEN.** (общее)

4 Для выбора установочных функций DVD-проигрывателя перемещайте многофункциональный переключатель вверх или вниз.

Для LANG.: SUBTITLE LANG. (выбор языка субтитров)—**AUDIO LANG.** (выбор языка звукового сопровождения)—**MENU LANG.** (выбор языка меню)—**OSD LANGUAGE** (выбор языка интерфейса дисплея)—**CHARACTER SET** (выбор набора символов)

Для PICT.: ANGLE ICON DISPLAY (значок ракурса)—**TV ASPECT** (телевизионный формат)—**SLIDESHOW TIME** (выбор интервала смены изображений в режиме слайд-шоу)

Для GEN.: PARENTAL (блокировка доступа)—**DivX SUBTITLE** (субтитры DivX)—**IEC DIGITAL OUTPUT** (настройка цифрового выхода)—**DivX VOD** (DivX VOD)—**SAMPLING OUTPUT** (настройки цифрового выхода субдискретизации)

При нажатии кнопки **MENU** во время отображения на дисплее установочного меню DVD-проигрывателя происходит сброс установочного меню DVD-проигрывателя, и устройство возвращается к предыдущему дисплею.

Элементы меню, аналогичные настройкам DVD

Возвращение к предыдущему дисплею

- 1 Нажмите **RETURN**.

Установка языка субтитров

Можно выбирать язык субтитров. Если субтитры присутствуют на диске, они будут отображаться на выбранном языке.

1 Чтобы выбрать **SUBTITLE LANG.** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.

2 Нажмите на многофункциональный переключатель

Появляется меню языка субтитров.

3 Для выбора языка перемещайте многофункциональный переключатель вверх, вниз, влево или вправо.

4 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Язык субтитров установлен.



Примечания

- Если выбранного языка нет на диске, отображается язык, указанный на диске.
- Переключить язык субтитров можно также во время воспроизведения с помощью кнопки **SUBTITLE**. (См. *Изменение языка субтитров во время воспроизведения (Мульти-субтитры)* на стр. 21.)
- Использование кнопки **SUBTITLE** для переключения языка субтитров даже во время воспроизведения не влечет за собой изменения установленных здесь настроек.

Выбор OTHERS

При выборе **OTHERS** открывается экран ввода кода языка. См. *Таблица кодов языка для DVD* на стр. 50.

- 1 Нажатием кнопки **CLEAR** можно сбросить введенные цифры.

Управление данным устройством

Установка языка звукового сопровождения

- 1 Чтобы выбрать **AUDIO LANG.** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель
Появляется меню языка звукового сопровождения.
- 3 Для выбора языка звукового сопровождения перемещайте многофункциональный переключатель вверх, вниз, влево или вправо.
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Язык звукового сопровождения установлен.



Примечания

- Если выбранного языка нет на диске, используется язык, указанный на диске.
- Переключить язык звукового сопровождения можно также во время воспроизведения с помощью кнопки **AUDIO**. (См. *Изменение языка звукового сопровождения во время воспроизведения (Мульти-аудио)* на стр. 20.)
- Использование кнопки **AUDIO** для переключения языка субтитров даже во время воспроизведения не влечет за собой изменения установленных здесь настроек.
- Если Вы выбрали **OTHERS**, см. *Выбор OTHERS* на стр. 31.

Настройка языка меню

- 1 Чтобы выбрать **MENU LANG.** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель
Появляется список языков меню.
- 3 Для выбора языка меню перемещайте многофункциональный переключатель вверх, вниз, влево или вправо.
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель
Язык меню установлен.



Примечания

- Если выбранного языка нет на диске, отображается язык, указанный на диске.
- Если Вы выбрали **OTHERS**, см. *Выбор OTHERS* на стр. 31.

Выбор языка интерфейса дисплея

Предусмотрена возможность выбора языка интерфейса информационного дисплея, установочного меню DVD, дисплея списков воспроизведения и т.п.

- 1 Чтобы выбрать **OSD LANGUAGE** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Отобразится меню выбора языка интерфейса.
- 3 Перемещайте многофункциональный переключатель вверх и вниз, чтобы выбрать нужный язык интерфейса дисплея.
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Язык интерфейса дисплея установлен.

Управление данным устройством

Выбор набора символов

Предусмотрена возможность выбора набора символов для файла субтитров DivX, информационного дисплея и дисплея списков воспроизведения.

- 1 Чтобы выбрать **CHARACTER SET** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Отобразится меню установки набора символов.
- 3 Перемещайте многофункциональный переключатель вверх и вниз, чтобы выбрать нужный набор символов.
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Набор символов установлен.

Настройка отображения значка ракурса

Можно настроить систему таким образом, чтобы в сценах, где возможна смена ракурса, появлялся значок ракурса.

- 1 Чтобы выбрать **ANGLE ICON DISPLAY** в **PICT.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Щелкните многофункциональным переключателем для включения либо выключения.
Отобразится меню установки набора символов.

Настройка формата изображения

Возможны два варианта дисплея: широкоформатный с отношением ширины к высоте 16:9 (ТВ-формат), и обычный с соотношением 4:3. Убедитесь, что Вы выбрали правильный ТВ-формат для дисплея, подключенного к **V OUT**.

- При использовании обычного дисплея выберите **LETTER BOX** или **PANSCAN**. При выборе **16:9** изображение может выглядеть неестественным.
 - При выборе соотношения сторон ТВ-экрана дисплей устройства переключается на ту же настройку.
- 1 Чтобы выбрать **TV ASPECT** в **PICT.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
 - 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Появляется меню ТВ-формата.
 - 3 Чтобы выбрать ТВ-формат, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
 - **16:9** – Широкоформатное изображение (16:9) выводится в реальном виде (начальная настройка)
 - **LETTER BOX** – Изображение формата "letterbox" с черными полосами в верхней и нижней части экрана
 - **PANSCAN** – Изображение обрезается с правой и с левой сторон экрана
 - 4 Нажмите на многофункциональный переключатель



Примечания

- При воспроизведении дисков, на которых не указан формат **PANSCAN**, автоматически используется настройка **LETTER BOX**, даже если выбрана настройка **PANSCAN**. Убедитесь, что на упаковке диска есть маркировка **16:9 LB**.
- Для некоторых дисков соотношение сторон экрана изменить нельзя. Подробнее см. в руководстве к диску.

Управление данным устройством

Настройка интервала смены изображений в режиме слайд-шоу

На данном устройстве можно воспроизводить файлы JPEG в режиме слайд-шоу. С помощью данной настройки можно выбрать интервал смены изображений.

- 1 Чтобы выбрать **SLIDESHOW TIME** в **PICT.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель
Отобразится меню интервала смены изображений в режиме слайд-шоу.
- 3 Чтобы выбрать ТВ-формат, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
 - **Manual** – смена изображений JPEG вручную
 - **10sec** – смена изображений JPEG с интервалом в 10 секунд
 - **20sec** – смена изображений JPEG с интервалом в 20 секунд
 - **30sec** – смена изображений JPEG с интервалом в 30 секунд
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель
Интервал показа изображений в режиме слайд-шоу установлен.

Установка блокировки доступа

Некоторые диски DVD позволяют использовать функцию блокировки доступа для предотвращения просмотра детьми сцен насилия и прочих фрагментов, предназначенных только для взрослых. Уровень блокировки доступа можно выбрать по желанию.

- Если установлена блокировка доступа определенного уровня, то при попытке воспроизвести диск с функцией блокировки на экран выводится предложение ввести код доступа. В этом случае воспроизведение начнется только после ввода правильного кода.

Установка кода и уровня блокировки

Для воспроизведения дисков с функцией блокировки необходимо зарегистрировать код.

- 1 Чтобы выбрать **PARENTAL** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель
Появляется меню установки блокировки доступа.
- 3 Нажмите кнопки от **0** до **9**, чтобы ввести четырехзначный код.
- 4 Перемещение курсора в предыдущую или следующую позицию производится движением многофункционального переключателя влево или вправо.
- 5 После ввода четырехзначного кода доступа щелкните многофункциональным переключателем.
Код установлен, и теперь можно задать уровень.
- 6 Чтобы выбрать желаемый уровень, переместите многофункциональный переключатель влево или вправо.
 - **LEVEL8** – Допускается воспроизведение всего диска (начальная настройка)
 - От **LEVEL7** до **LEVEL2** – Допускается воспроизведение детских программ и программ, не ориентированных только на взрослых
 - **LEVEL1** – Допускается воспроизведение только детских программ
- 7 Нажмите на многофункциональный переключатель
Уровень блокировки доступа установлен.

Управление данным устройством



Примечания

- Рекомендуется записать код на случай, если Вы его забудете.
- Информация об уровне блокировки доступа сохранена на диске. Эта информация указана на упаковке диска, в прилагаемом буклете или на самом диске. Если на диске не запрограммирован уровень блокировки, то использование функции блокировки на данном устройстве невозможно.
- На некоторых дисках защитная блокировка применяется только в отношении сцен определенного характера. Такие сцены воспроизводиться не будут. Подробности смотрите в инструкциях, прилагаемых к дискам.

Изменение уровня

Установленный уровень блокировки доступа можно изменять.

- 1 Чтобы выбрать **PARENTAL** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель
Появляется меню установки блокировки доступа.
- 3 С помощью кнопок от **0** до **9** введите код доступа.
- 4 Перемещение курсора в предыдущую или следующую позицию производится движением многофункционального переключателя влево или вправо.
- 5 После ввода четырехзначного кода доступа щелкните многофункциональным переключателем.
Код будет установлен, и теперь можно изменить уровень.
 - При вводе неправильного кода отображается значок . Введите правильный код.
 - Если Вы забыли код, см. *Если Вы забыли код* на стр. 35.
- 6 Чтобы выбрать желаемый уровень, переместите многофункциональный переключатель влево или вправо.
- 7 Нажмите на многофункциональный переключатель
Уровень блокировки доступа установлен.

Если Вы забыли код

См. следующий раздел. Нажмите **CLEAR** в меню блокировки 10 раз. См. *Изменение уровня* на стр. 35. Заданный код отменяется, и Вы можете задать новый.

Управление данным устройством

Настройка файла субтитров DivX

Вы можете выбрать, отображать или не отображать внешние субтитры DivX.

- Если настройка **CUSTOM** включена, то субтитры DivX будут отображаться даже при отсутствии внешних файлов с субтитрами DivX.
- 1 Чтобы выбрать **DivX SUBTITLE** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
 - 2 Для включения или выключения функции показа внешних субтитров DivX щелкните многофункциональным переключателем.
 - **ORIGINAL** – Отображение субтитров DivX
 - **CUSTOM** – Отображение внешних субтитров DivX



Примечания

- В одной строке может отображаться до 42 символов. Если в строке более 42 символов, то остальные символы будут отображаться на следующей строке.
- В одном окне дисплея может отображаться не более 126 символов. Если текст содержит более 126 символов, то лишние символы отображаться не будут.

Настройка цифрового выхода

Вы можете выбрать режим воспроизведения для цифрового выхода данного устройства. Обычно используется режим **STREAM**. Если цифровой выход данного устройства не используется, изменять настройки не требуется.

- Если настройка **Linear PCM** включена, то Вы можете выбрать аудиовыход при воспроизведении следующих типов дисков. (См. **LR SELECT** (аудиовыход) на стр. 24.)
 - Диски DVD video, записанные в режиме dual mono
 - Двухязычные диски DVD-VR

- 1 Чтобы выбрать **IEC DIGITAL OUTPUT** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Для выбора нужных настроек цифрового выхода щелкните многофункциональным переключателем.
 - **STREAM** – Сигнал Dolby Digital/DTS поступает на выход без преобразований (начальная настройка)
 - **Linear PCM** – Сигнал Dolby Digital/DTS прежде, чем поступить на выход, преобразуется в линейный PCM сигнал

Отображение регистрационного кода содержимого VOD формата DivX®

Чтобы воспроизвести VOD содержимое (видео по запросу) формата DivX на данном устройстве, сначала необходимо зарегистрировать данное устройство у поставщика содержимого VOD формата DivX. Для регистрации необходимо создать регистрационный код VOD DivX и сообщить его провайдеру.

- 1 Чтобы выбрать **DivX VOD** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель
На дисплее отображается Ваш 8-значный регистрационный код.
 - Запишите код, поскольку он Вам понадобится при регистрации устройства у поставщика содержимого VOD формата DivX.

Управление данным устройством

Порядок настройки выхода субдискретизации

Если аудиофайлы записаны с частотой дискретизации свыше 96 кГц, частота дискретизации цифрового выхода данного устройства может быть снижена до 48 кГц. В обычных условиях режим настройки выхода субдискретизации должен быть включен. Если цифровой выход данного устройства не используется, изменять настройки не требуется.

1 Чтобы выбрать **SAMPLING OUTPUT** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.

2 Нажмите на многофункциональный переключатель.

При каждом щелчке кнопки многофункционального переключателя выбранная настройка включается или выключается.



Начальные настройки

1 Нажмите кнопку **SRC/OFF** и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока не выключится устройство.

2 Нажмите **М.С.** и удерживайте его до вывода на дисплей исходного меню.

3 Поверните **М.С.**, чтобы выбрать одну из начальных настроек.

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить выбор начальной настройки.

FM STEP (шаг настройки в FM-диапазоне)

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции **AF** или **TA** шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции **AF** предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.

- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.

1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

2 Поверните **М.С.**, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.

50KHZ (50 кГц)—**100KHZ** (100 кГц)

3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

AUTO-PI (автоматический поиск по идентификатору программы)

Устройство может автоматически искать другую станцию с такой же программой даже во время вызова предварительной настройки.

1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

2 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить автоматический поиск по идентификатору программы.

AUX (вспомогательный вход)

Активируйте эту настройку при подключении к данному устройству вспомогательного устройства.

1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию **AUX**.

MUTE/ATT (приглушение звука/ослабление уровня сигнала)

Управление данным устройством

Звук/уровень звукового сигнала данной системы автоматически понижается при получении сигнала от оборудования с функцией приглушения звука.

- Звук системы приглушается, на дисплее отображается индикация **MUTE** или **ATT ON**, и регулировка звука становится невозможной.
- При отмене приглушения/понижения уровня звука происходит возврат к стандартному уровню звука.

1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.

- **MUTE** – Приглушение звука
- **ATT-10DB** – Ослабление уровня сигнала
- **ATT-20DB** – Ослабление уровня сигнала (**ATT-20DB** имеет более сильный эффект, чем **ATT-10DB**)
- **OFF** – Выключение функции приглушения звука/ослабления уровня сигнала

3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

SCROLL (постоянная прокрутка)

Если включить функцию постоянной прокрутки, то текстовая информация будет постоянно прокручиваться на дисплее. Отключите этот режим для единовременной прокрутки этой информации.

1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки. **EVER** (постоянно)—**OFF** (выкл)

3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

TITLE (выбор языка)

Данное устройство может отображать текстовую информацию сжатого аудиофайла, даже если она записана на русском или одном из западноевропейских языков.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.

EUROPEAN (европейский)—**RUSSIAN** (русский)

3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

V.OUT (подключение дисплея)

Предусмотрена возможность использования устройства как с дисплеем, так и без него. При использовании данного устройства с дисплеем предусмотрена возможность включения или выключения функции подключения дисплея. Если данная функция включена, на дисплее будет отображаться информация источников сигнала **DVD** и **USB**.

1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить режим подключения дисплея.



Примечания

- Операция будет завершена, даже если выйти из меню без подтверждения настройки.
- Если **V.OUT** установлен на **ON**, то функции **SCROLL** и **TITLE** недоступны.
- В зависимости от настройки функции включения/выключения функции подключения дисплея управление данным устройством будет отличаться. Далее приводятся примеры:
 - Режим воспроизведения сжатых аудиофайлов и отображения списка названий файлов
 - Если функция подключения дисплея включена, отображаются файлы папки, которая воспроизводится в настоящий момент.
 - Если функция подключения дисплея выключена, отображается файл корневой папки.
 - Воспроизведение сжатых аудиофайлов и выбор **DISP/↔/SCRL** в списке названий файлов
 - Если функция подключения дисплея включена, отображается название файла, воспроизводимого в настоящий момент.
 - Если функция подключения дисплея выключена, Вы можете вернуться к предыдущему списку (на один уровень выше). ▣

Управление данным устройством

Использование дополнительного источника сигнала (AUX)

К данному устройству можно подключить вспомогательное оборудование посредством стереокабеля с мини-штекером.

1 Вставьте мини-штекер стереокабеля в гнездо AUX (вспомогательный вход) этого устройства.

Подробную информацию см. в разделе *Основное устройство* на стр. 7.

Этому вспомогательному оборудованию автоматически назначается категория **AUX**.

2 Нажмите кнопку SRC/OFF, чтобы выбрать AUX в качестве источника сигнала.

■ Невозможно выбрать AUX, если не включена вспомогательная настройка. Подробную информацию см. в разделе **AUX (вспомогательный вход)** на стр. 37. ■

Функции кнопки PGM

С помощью **BOOKMARK** можно использовать предварительно запрограммированные функции для каждого источника сигнала.

- Для выполнения данной функции переведите пульт дистанционного управления в режим **DVH**.

1 Нажмите кнопку **BOOKMARK**, чтобы включить или выключить паузу при выборе одного из следующих источников сигнала:

- **DVD** – Встроенный проигрыватель DVD
- **USB** – Портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB

2 Нажмите и удерживайте кнопку **BOOKMARK** чтобы включить или выключить функцию **BSM** при выборе **TUNER** в качестве источника сигнала. ■

Дополнительная информация

Устранение неисправностей

Общие

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Питание не включается. Устройство не работает.	Неправильно подключены кабели и разъемы.	Проверьте еще раз правильность всех соединений.
	Перегорел предохранитель.	Устраните причину и замените предохранитель. Убедитесь, что устанавливаете предохранитель требуемого номинала.
	Шум и/или другие факторы вызывают сбой в работе встроенного микропроцессора.	Выключите и снова включите устройство. (стр. 12)
Не работает управление с помощью пульта дистанционного управления. Устройство работает неправильно даже при нажатии соответствующих кнопок на пульте дистанционного управления.	Неправильный режим работы пульта дистанционного управления.	Переключитесь на правильный режим работы пульта дистанционного управления. (стр. 10)
	Недостаточный заряд батарейки.	Вставьте новую батарейку.
	Отдельные операции недоступны при работе с некоторыми дисками.	Попробуйте те же операции на другом диске.

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Воспроизведение не начинается.	Диск загрязнен.	Очистите диск. (стр. 44)
	Диски данного типа не воспроизводятся данным устройством.	Проверьте тип диска.
	Диск не поддерживается данной видеосистемой.	Установите диск, поддерживаемый видеосистемой.
Нет звука. Уровень громкости не увеличивается.	Неправильно подключены кабели.	Правильно подключите кабели.
	Устройство в режиме воспроизведения неподвижных изображений, замедленного или покадрового воспроизведения.	Нет звука при воспроизведении неподвижных изображений, замедленном или покадровом воспроизведении.
Отображается значок  , и воспроизведение не начинается.	Данная операция запрещена для этого диска.	Операция невозможна.
	Данная операция не совместима со структурой этого диска.	Операция невозможна.
Изображение останавливается (включается пауза), и устройство не функционирует.	Во время воспроизведения произошел сбой считывания данных.	Остановите, а затем снова включите воспроизведение.
Нет звука. Уровень громкости слишком низкий.	Низкий уровень громкости.	Отрегулируйте уровень громкости.
	Включен аттенюатор.	Отключите аттенюатор.
Пропуски в воспроизведении изображения и звука.	Устройство плохо закреплено.	Закрепите устройство должным образом.

Дополнительная информация

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Неправильный формат изображения, изображение растянуто.	Для дисплея выбран неправильный формат изображения.	Выберите правильное значение для своего дисплея. (стр. 33)
При переключении ключа зажигания в положение ON (или ACC) слышен звук привода.	Устройство проверяет, загружен ли диск.	Это не является неисправностью.
При изменении дисплея отображается No xxxx (например, No Title).	Отсутствует текстовая информация.	Переключите дисплей или включите воспроизведение другой дорожки/файла.
Диапазон повторного воспроизведения самопроизвольно меняется.	Во время повторного воспроизведения была выбрана другая папка. Во время повторного воспроизведения файла использовалась функция поиска дорожки или ускоренной перемотки вперед/назад.	Выберите диапазон повторного воспроизведения еще раз. Выберите диапазон повторного воспроизведения еще раз.

DVD

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Воспроизведение не начинается.	Код региона на вставленном диске отличается от кода региона данного устройства.	Вставьте диск с кодом региона, совпадающим с кодом региона данного устройства.

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Выводится сообщение о блокировке доступа, и воспроизведение не запускается.	Активирована функция блокировки доступа.	Отключите блокировку доступа или измените ее уровень. (стр. 34)
Невозможно отменить блокировку доступа.	Неправильный код. Вы забыли код.	Введите правильный код. (стр. 34) Нажмите CLEAR 10 раз, чтобы отменить код. (стр. 35)
Невозможно переключить язык звукового сопровождения (и язык субтитров).	Воспроизводимый DVD не содержит звукового сопровождения на разных языках. Переключение возможно только для параметров, указанных в меню диска.	Невозможно выбрать язык звукового сопровождения, не содержащийся на диске. Переключите язык через меню диска.
Нет субтитров.	Воспроизводимый DVD не содержит субтитров. Переключение возможно только для параметров, указанных в меню диска.	Невозможно отобразить субтитры, если они не записаны на диске. Переключите язык через меню диска.
Не выполняется воспроизведение с настройками языка звукового сопровождения и субтитров, выбранными в SETUP .	Воспроизводимый DVD не содержит звукового сопровождения или субтитров на выбранном языке.	Невозможно выбрать язык звукового сопровождения, если он не содержится на диске.

Дополнительная информация

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Невозможно переключить ракурс.	Воспроизводимый DVD не содержит сцен с несколькими ракурсами.	Невозможно переключить ракурс, если DVD не содержит сцен, снятых с разных ракурсов.
	Вы пытаетесь переключить ракурс в сцене, не содержащей дополнительных ракурсов.	Переключайте ракурсы при просмотре сцен, записанных в разных ракурсах.
Изображение при воспроизведении чрезвычайно нечеткое/искаженное и темное.	Некоторые диски содержат сигнал для предотвращения копирования.	Поскольку данное устройство поддерживает функцию защиты от аналогового копирования, то при воспроизведении дисков с такой защитой на некоторых дисплеях возможно появление на изображении горизонтальных полос или других помех. Это не является неисправностью.

Video CD

Признак	Причина	Действие
Невозможно открыть меню PBC (контроль воспроизведения).	Воспроизводимый диск Video CD не поддерживает функции PBC.	Данная операция недоступна для дисков Video CD, не имеющих функции PBC.
Повторное воспроизведение, поиск дорожки и поиск по времени невозможны.	Воспроизводимый диск Video CD поддерживает функцию PBC.	Данная операция недоступна для дисков Video CD, поддерживающих функцию PBC.



Сообщения об ошибках

Прежде чем обратиться к торговому представителю или к ближайший сервисный центр Pioneer, обязательно запомните сообщение об ошибке.

DVD

Сообщение	Причина	Действие
REGION ERR (DIFFERENT REGION DISC)	Код региона на диске отличается от кода региона устройства.	Замените диск DVD на диск с соответствующим кодом региона.
ERROR-02-XX	Диск загрязнен.	Очистите диск.
	Диск поцарапан.	Замените диск.
	Диск загружен верхней стороной вниз.	Убедитесь, что диск установлен правильно.
	Электрическая или механическая неисправность.	Нажмите RESET .
NON-PLAY (UNPLAYABLE DISC)	Диски такого типа не производятся данным устройством.	Замените диск на совместимый с данным устройством.
	Вставленный диск не содержит файлов, которые можно воспроизвести.	Замените диск.
PROTECT (NO ACCESSIBLE DATA AVAILABLE)	Все файлы на диске защищены технологией DRM.	Замените диск.
SKIPPED (FILE SKIPPED)	Диск содержит файлы WMA, защищенные технологией DRM.	Замените диск.
HEAT (THERMAL PROTECTION IN MOTION)	Температура устройства выходит за пределы нормального рабочего диапазона.	Подождите, пока температура устройства опустится до допустимого уровня.

Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
EXPIRED (Rental Expired)	Количество воспроизведений для видео по запросу (VOD) формата DivX, находящегося на загруженном в устройство диске, исчерпано.	Замените диск или выберите другой файл.
NON-PLAY (FILE NOT PLAYABLE-HIGH DEF)	Загружен диск с файлом формата DivX высокого разрешения.	Данное устройство не воспроизводит файлы DivX HD. Замените диск или выберите другой файл.
WRITE FAIL (CAN NOT SAVE DATA)	Флеш-память данного устройства, используемая для временного хранения информации, заполнена.	Выберите другой файл.
ERROR (AUTHORIZATION ERROR)	Регистрационный код DivX не был авторизован поставщиком DivX VOD.	Зарегистрируйте данное устройство у поставщика содержимого VOD формата DivX. (стр. 36)

USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB

Сообщение	Причина	Действие
NON-PLAY (UNPLAYABLE FILE)	Данное устройство не поддерживает воспроизведение файлов такого типа.	Выберите другой файл.
	Композиции отсутствуют.	Перенесите аудиофайлы в портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB и подключите его.
	На подключенном запоминающем устройстве USB включена функция защиты от перезаписи.	Отключите функцию защиты от перезаписи в соответствии с инструкцией по эксплуатации запоминающего устройства USB.
SKIPPED (FILE SKIPPED)	Подключенный портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB содержит файлы формата WMA, защищенные технологией Windows Media™ DRM 9/10.	Выберите аудиофайл, не закодированный Windows Media DRM 9/10.
PROTECT (NO ACCESSIBLE DATA AVAILABLE)	Все файлы на подсоединенном портативном USB аудиоплеере/запоминающем устройстве USB защищены технологией Windows Media DRM 9/10.	Перенесите аудиофайлы, не защищенные технологией Windows Media DRM 9/10, в портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB и подключите его.

Дополнительная информация



Сообщение	Причина	Действие
N/A USB (IN-COMPATIBLE DEVICE)	Подсоединенное устройство USB не поддерживается данным устройством.	Подсоедините портативный USB аудиоплеер или запоминающее устройство USB, совместимое с запоминающими устройствами класса USB Mass Storage.
	Устройство USB не форматировано в FAT16 или FAT32.	Устройство USB должно быть форматировано в FAT16 или FAT32.
CHECK USB	Короткое замыкание на разъеме USB или в кабеле USB.	Убедитесь, что разъем USB или кабель USB не заземлен и не поврежден.
	Портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB потребляет более 500 мА (максимально допустимая сила тока).	Отсоедините портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB и не используйте его. Поверните ключ зажигания в положение OFF, затем в положение ACC или ON, и подключите портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB.

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-02-DX	Сбой связи.	Выполните одну из указанных ниже операций. –Выключите и снова включите зажигание. –Отключите портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB. –Выберите другой источник сигнала. Затем вновь подключите портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB.



Рекомендации по обращению с изделием

Диски и проигрыватель

Используйте только диски, имеющие один из следующих логотипов.



Используйте 12-см диски. Не используйте 8-см диски либо адаптеры для воспроизведения 8-см дисков.

Дополнительная информация

Используйте только обычные круглые диски. Не используйте диски необычной формы.



Запрещается вставлять в щель для загрузки диска что-либо, кроме дисков DVD (-R/-RW), CD (-R/-RW).

Не используйте диски с трещинами, отколотыми краями, деформированные диски или диски с другими повреждениями, поскольку такие диски могут повредить проигрыватель.

Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW и DVD-R/-RW, запись на которых не была завершена, невозможно.

Не прикасайтесь к записанной поверхности дисков.

Когда диски не используются, храните их в футлярах.

Не оставляйте диски в местах с повышенной температурой и под прямым солнечным светом.

Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.

Для чистки диска протрите его мягкой тканью от центра к краю.

Конденсация может временно ухудшить работу проигрывателя. Оставьте его для адаптации к более высокой температуре примерно на час. Также протрите влажные диски мягкой тканью.

Воспроизведение дисков может быть невозможно из-за характеристик диска, формата диска, приложения, при помощи которого выполнялась запись, условий воспроизведения, условий хранения и других факторов.

Толчки от неровностей дороги могут вызвать прерывание воспроизведения диска.

Перед использованием дисков ознакомьтесь с мерами предосторожности при обращении с ними.

Некоторые DVD-диски не поддерживают определенные функции.

Некоторые диски DVD могут не воспроизводиться вообще.

Диски форматов DVD-ROM/DVD-RAM не воспроизводятся.

Возможно воспроизведение DVD-R/-RW дисков, на которых записаны данные в формате Video Recording (режим VR). Однако воспроизведение дисков, запись на которых не была завершена, может оказаться невозможным. Запись на дисках, которые не воспроизводятся, необходимо завершить. Невозможно добавление/изменение данных на дисках DVD-R DL (Dual Layer), запись на которых была завершена.

Возможно воспроизведение DVD-R DL (Dual Layer) дисков, на которых записаны данные в формате Video Recording (режим VR). Однако данное устройство не поддерживает режим записи Layer Jump.

За более подробной информацией о режиме записи обратитесь к фирме-производителю DVD-рекордера или приложения.

Наличие указанного ниже логотипа означает, что данное устройство поддерживает воспроизведение дисков DVD-RW, на которых записаны данные в формате Video Recording (режим VR).

RW
COMPATIBLE

Данное устройство не поддерживает воспроизведение дисков формата AVCHD (Advanced Video Codec High Definition, кодек видео высокого разрешения). Не вставляйте в устройство диски, записанные в формате AVCHD, поскольку извлечение диска может оказаться невозможным.

Дополнительная информация

Внешнее запоминающее устройство (USB)

С вопросами о работе внешнего запоминающего устройства (USB) обращайтесь к производителю устройства.

Не оставляйте внешнее запоминающее устройство (USB) в местах, где оно может быть подвергнуто воздействию высоких температур.

В зависимости от типа внешнего запоминающего устройства (USB) могут возникнуть следующие проблемы.

- Управление функциями может отличаться.
- Запоминающее устройство может не распознаваться.
- Файлы невозможно воспроизвести корректно.

Диски CD-R/CD-RW

При использовании дисков CD-R/CD-RW возможно воспроизведение только дисков, запись на которых была завершена.

Воспроизведение музыкальных дисков CD-R/CD-RW, записанных на записывающем устройстве для музыкальных компакт-дисков или на персональном компьютере, может оказаться невозможным из-за характеристик диска, царапин или грязи на диске, а также из-за наличия грязи, конденсата и т.д. на линзах этого устройства.

Воспроизведение дисков, записанных на компьютере, может оказаться невозможным в зависимости от настроек программного обеспечения и конфигурации системы. (За подробностями обращайтесь к производителю программного обеспечения.)

Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW может стать невозможным из-за воздействия прямого солнечного света, высоких температур или условий их хранения в машине.

Названия и другая текстовая информация, записанная на диске CD-R/CD-RW, может не отображаться этим устройством (в случае аудиоданных (CD-DA)).

Диски формата DualDisc (двойные диски)

Двойные диски – это двусторонние диски для записи аудиоданных на CD с одной стороны и для записи видеоданных на DVD – с другой.

На данном устройстве возможно воспроизведение стороны DVD двойных дисков. Однако, поскольку сторона CD двойных дисков физически несовместима с общим стандартом компакт-дисков, её воспроизведение на данном устройстве может быть невозможным.

Частая загрузка и извлечение двойного диска может привести к появлению царапин на диске. Серьезные царапины могут создать проблемы при воспроизведении диска на данном устройстве. В некоторых случаях двойной диск может застревать в щели загрузки дисков, из-за чего его становится невозможно извлечь. Во избежание такой ситуации мы рекомендуем воздержаться от использования двойных дисков в данном устройстве.

За более подробной информацией о двойных дисках обращайтесь к соответствующим производителям.

Файлы с изображениями в формате JPEG

JPEG это сокращение от Joint Photographic Experts Group и означает стандарт технологии сжатия неподвижного изображения.

Файлы совместимы с неподвижными изображениями формата Baseline JPEG и EXIF 2.1 с разрешением до 8 192 × 7 680. (Формат EXIF наиболее широко используется в цифровых фотокамерах.)

Воспроизведение файлов формата EXIF, обработанных на компьютере, может оказаться невозможным.

Устройство несовместимо с прогрессивным форматом JPEG.

Видеофайлы формата DivX

В зависимости от состава информации файла, такой как количество аудиопотоков, воспроизведение диска может происходить с небольшой задержкой.

Некоторые операции могут быть недоступны из-за состава информации файлов формата DivX.

Дополнительная информация

Нормальное воспроизведение файлов формата DivX гарантируется только при условии, что такие файлы были загружены с сайта партнёра DivX. Файлы формата DivX, загруженные из других источников, могут воспроизводиться неправильно.

Операции с файлами лицензии на управление цифровыми правами (DRM) не будут доступны до начала воспроизведения.

Данное устройство поддерживает воспроизведение файлов DivX продолжительностью до 1 590 мин. 43 с. Операция поиска в более широком диапазоне времени недоступна.

Если размер файла превышает 4 Гб, файл будет воспроизводиться не до конца.

Для воспроизведения содержимого VOD (видео по запросу) формата DivX необходимо зарегистрировать идентификационный код данного устройства у поставщика содержимого VOD формата DivX. Информацию об идентификационном коде см. в разделе *Отображение регистрационного кода содержимого VOD формата DivX®* на стр. 36.

Более подробную информацию о формате DivX можно получить на веб-сайте: <http://www.divx.com/>



Важно

- При присвоении имени файлу JPEG добавляйте соответствующее расширение имени файла (.jpg, .jpeg, .jpe или .jif).
- Это устройство воспроизводит файлы с расширением (.jpg, .jpeg, .jpe или .jif) как файлы JPEG. Для предотвращения неисправностей не используйте эти расширения для файлов других форматов, кроме JPEG. ■

Поддержка сжатых аудиофайлов (компакт-диск, USB)

WMA

Расширение: .wma

Скорость передачи данных: от 5 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice: не поддерживаются

MP3

Расширение: .mp3

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц (32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц пиковая)

Совместимая версия тегов ID3: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 (теги ID3 версии 2.x имеют приоритет перед версией 1.x.)

Списки воспроизведения M3u: не поддерживаются

MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO: не поддерживаются

AAC

Совместимый формат: файлы AAC, преобразованные при помощи iTunes

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с

Расширение: .m4a

Частота дискретизации: от 8 кГц до 44,1 кГц

Скорость передачи данных: от 16 кбит/с до 320 кбит/с

Apple Lossless: не поддерживается

Дополнительная информация

Совместимость с форматом DivX

Совместимый формат: Видеоформат DivX, не противоречащий стандартам DivX
Расширения: .avi или .divx
Формат DivX Ultra: не поддерживаются
Формат DivX HD: не поддерживается
Файлы формата DivX без видеоданных: не поддерживаются
Совместимые аудиокодеки: MP2, MP3, Dolby Digital
LCM: не поддерживаются
Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная
Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц
Совместимое расширение внешнего файла субтитров: .srt
DivX7: не поддерживается

Дополнительная информация

В качестве названия файла или папки могут отображаться только первые 32 символа (включая расширение).
Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи.
При начале воспроизведения аудиофайлов, содержащих изображения, может произойти небольшая задержка.
Для отображения в данном устройстве кодировка русского текста должна соответствовать следующему набору символов: - Юникод (UTF-8, UTF-16) - Отличные от Юникода наборы символов, используемые в среде Windows, для которых в языковой настройке задан русский язык



Диск

Допустимая иерархия папок: до восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)
Количество воспроизводимых папок: не более 700
Воспроизводимые файлы: до 999 для CD-R/CD-RW
Воспроизводимые файлы: до 3 500 для DVD-R/DVD-RW
Файловая система: ISO 9660 уровень 1 и 2, Romeo, Joliet
Воспроизведение нескольких сессий: поддерживается
Пакетный формат записи: не поддерживается
Независимо от продолжительности паузы между композициями в изначальной записи, при воспроизведении дисков со сжатыми аудиофайлами между композициями будут короткие паузы.

Запоминающее устройство USB

Допустимая иерархия папок: до восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)
Количество воспроизводимых папок: не более 6 000
Количество воспроизводимых файлов: не более 65 535
Воспроизведение защищенных от копирования файлов: не поддерживается
Внешнее запоминающее устройство (USB), содержащее разделы: воспроизводится только первый раздел, содержащий доступные для воспроизведения файлы.
При начале воспроизведения аудиофайлов на портативном USB аудиоплеере/запоминающем устройстве USB, содержащем разветвленные иерархии папок, может произойти небольшая задержка.

Дополнительная информация

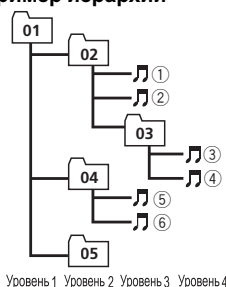
ВНИМАНИЕ

Pioneer не несет ответственности за потерю данных на запоминающем устройстве USB/портативном USB аудиоплеере, даже если эти данные будут потеряны во время использования данного устройства. ■

Последовательность воспроизведения аудиофайлов

Пользователь не может назначать номера папок и устанавливать последовательность воспроизведения с помощью данного устройства.

Пример иерархии



Папка
Л: Сжатый аудиофайл
от 01 до 05: Номер папки
от ① до ⑥: Последовательность воспроизведения

Диск

Последовательность выбора папок и других действий может отличаться в зависимости от кодировки или программного обеспечения, использованного для записи.

Запоминающее устройство USB

Файлы воспроизводятся в той последовательности, в которой они записаны на запоминающем устройстве USB.

Для выбора алгоритма воспроизведения рекомендуется выполнить следующие действия.

- 1 Присвойте файлам имена с цифрами, определяющими последовательность воспроизведения (например, 001xxx.mp3 и 009yyy.mp3).
- 2 Поместите эти файлы в папку.
- 3 Сохраните папку, содержащую файлы, на запоминающем устройстве USB.

Учитывайте, что в некоторых системных средах невозможно установить порядок воспроизведения.

Последовательность воспроизведения файлов на портативном USB аудиоплеере может изменяться и зависит от типа плеера. ■

Таблица символов для русского языка

Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Й	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф
Х: Х	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

Д: Дисплей Б: Буква



Дополнительная информация

Таблица кодов языка для DVD

Язык (код), вводимый код

Японский (ja), 1001	Дзонг-кэ (dz), 0426	Курдский (ku), 1121	Киньяруанда (rw), 1823
Английский (en), 0514	Эве (ee), 0505	Коми (kv), 1122	Санскрит (sa), 1901
Французский (fr), 0618	Эсперанто (eo), 0515	Корнский (kw), 1123	Сардинский (sc), 1903
Испанский (es), 0519	Эстонский (et), 0520	Киргизский (ky), 1125	Синдхи (sd), 1904
Немецкий (de), 0405	Баскский (eu), 0521	Латинский (la), 1201	Северносаамский (se), 1905
Итальянский (it), 0920	Персидский (fa), 0601	Люксембургский (lb), 1202	Санго (sg), 1907
Китайский (zh), 2608	Фульбе (ff), 0606	Луганда (lg), 1207	Сингальский (si), 1909
Нидерландский, фламандский (nl), 1412	Финский (fi), 0609	Лимбургский (li), 1209	Словацкий (sk), 1911
Португальский (pt), 1620	Фиджийский (fj), 0610	Лингала (ln), 1214	Словенский (sl), 1912
Шведский (sv), 1922	Фарерский (fo), 0615	Лаосский (lo), 1215	Самоанский (sm), 1913
Русский (ru), 1821	Западнофризский (fy), 0625	Литовский (lt), 1220	Шона (sn), 1914
Корейский (ko), 1115	Ирландский (ga), 0701	Луба-катанга (lu), 1221	Сомали (so), 1915
Греческий (el), 0512	Гэльский (gd), 0704	Латышский (lv), 1222	Албанский (sq), 1917
Афар (aa), 0101	Галисийский (gl), 0712	Мальгашский (mg), 1307	Сербский (sr), 1918
Абхазский (ab), 0102	Гуарани (gn), 0714	Маршалльский (mh), 1308	Свати (ss), 1919
Авестийский (ae), 0105	Гуджарати (gu), 0721	Маори (mi), 1309	Сото, южный (st), 1920
Африкаанс (af), 0106	Мэнский (gv), 0722	Македонский (mk), 1311	Суданский (su), 1921
Акан (ak), 0111	Хауса (ha), 0801	Малайалам (ml), 1312	Суахили (sw), 1923
Амарик (am), 0113	Хевит (he), 0805	Монгольский (mn), 1314	Тамильский (ta), 2001
Арагонский (an), 0114	Хинди (hi), 0809	Марати (mr), 1318	Телугу (te), 2005
Арабский (ar), 0118	Хири-моту (ho), 0815	Малайский (ms), 1319	Таджикский (tg), 2007
Ассамский (as), 0119	Хорватский (hr), 0818	Мальтийский (mt), 1320	Тайский (th), 2008
Аварский (av), 0122	Гаитянский (ht), 0820	Бирманский (my), 1325	Тигринья (ti), 2009
Айма (ay), 0125	Венгерский (hu), 0821	Науру (na), 1401	Туркменский (tk), 2011
Азербайджанский (az), 0126	Армянский (hy), 0825	Букмол (nb), 1402	Тагалог (tl), 2012
Башкирский (ba), 0201	Гереро (hz), 0826	Ндебеле, северный (nd), 1404	Тсвана (tn), 2014
Белорусский (be), 0205	Интерлингва (ia), 0901	Непальский (ne), 1405	Тонга (to), 2015
Болгарский (bg), 0207	Индонезийский (id), 0904	Ндонга (ng), 1407	Турецкий (tr), 2018
Бихари (bh), 0208	Интерлингве (ie), 0905	Ньюнорск (nn), 1414	Цонга (ts), 2019
Бислама (bi), 0209	Игбо (ig), 0907	Норвежский (no), 1415	Татарский (tt), 2020
Бамана (bm), 0213	Носу (ii), 0909	Ндебеле, южный (nr), 1418	Туи (tw), 2023
Бенгальский (bn), 0214	Инупиак (ik), 0911	Навахо (nv), 1422	Таитянский (ty), 2025
Тибетский (bo), 0215	Идо (io), 0915	Ньянджа (ny), 1425	Уйгурский (ug), 2107
Бретонский (br), 0218	Исландский (is), 0919	Окситанский (oc), 1503	Украинский (uk), 2111
Боснийский (bs), 0219	Инуктитут (iu), 0921	Оджибе (oj), 1510	Урду (ur), 2118
Каталанский (ca), 0301	Яванский (jv), 1022	Оромо (om), 1513	Узбекский (uz), 2126
Чеченский (ce), 0305	Грузинский (ka), 1101	Орийа (or), 1518	Венда (ve), 2205
Чаморро (ch), 0308	Конго (kg), 1107	Осетинский (os), 1519	Вьетнамский (vi), 2209
Корсиканский (co), 0315	Кикуйю, гикуйю (ki), 1109	Пенджабский (pa), 1601	Волапук (vo), 2215
Кри (cr), 0318	Кваньяма (kj), 1110	Пали (pi), 1609	Валлонский (wa), 2301
Чешский (cs), 0319	Казахский (kk), 1111	Польский (pl), 1612	Волоф (wo), 2315

Дополнительная информация

Язык (код), вводимый код

Церковнославянский (cu), 0321	Гренландский (kl), 1112	Пушту (ps), 1619	Коса (xh), 2408
Чувашский (cv), 0322	Кхмерский (km), 1113	Кечуа (qu), 1721	Идиш (yi), 2509
Валлийский (cy), 0325	Каннада (kn), 1114	Романшский (rm), 1813	Йоруба (yo), 2515
Датский (da), 0401	Канури (kr), 1118	Рунди (rn), 1814	Чжуанский (za), 2601
Мальдивский (dv), 0422	Кашмирский (ks), 1119	Румынский (ro), 1815	Зулусский (zu), 2621



Авторское право и товарные знаки

Данный продукт включает технологию защиты авторского права, защищенную рядом патентов США и других прав на интеллектуальную собственность, принадлежащих Macrovision Corporation и другим правообладателям. Использование данной технологии защиты авторских прав допускается с разрешения Macrovision Corporation и предназначено исключительно для домашнего просмотра и других способов ограниченного использования, если иное не разрешено корпорацией Macrovision Corporation. Запрещается осуществлять инженерный анализ и разбирать устройство.

DVD video



DVD является товарным знаком корпорации-владельца прав на формат/логотип DVD.

WMA



Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.

Данное изделие использует технологию, принадлежащую Microsoft Corporation. Использование или распространение без лицензии Microsoft Licensing, Inc. запрещено.

Дополнительная информация

MP3

Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. приносящих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/поточковой передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Для получения дополнительной информации посетите <http://www.mp3licensing.com>.

iTunes

Apple и iTunes являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Dolby Digital



Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

DTS Digital Out



Произведено по лицензии согласно патенту США № 5,451,942 и другим патентам США и всемирным патентам, действительным и находящимся на рассмотрении. DTS и Symbol являются зарегистрированными торговыми марками, и логотипы DTS Digital Out и DTS – торговыми марками DTS, Inc. Изделие содержит программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.

DivX



DivX® является зарегистрированным товарным знаком компании DivX, Inc. и используется по лицензии. ■

Дополнительная информация

Технические характеристики

Общие

Номинальный источник питания	
.....	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон на- пряжения: от 10,8 В до 15,1 В постоянного тока)
Система заземления	Заземление отрицатель- ного полюса
Максимальный потребляемый ток	
.....	10,0 А
Размеры (Ш × В × Г):	
DIN	
Шасси	178 мм × 50 мм × 163 мм
Передняя панель	
.....	188 мм × 58 мм × 23 мм
D	
Шасси	178 мм × 50 мм × 163 мм
Передняя панель	
.....	170 мм × 48 мм × 23 мм
Масса	1,4 кг

Аудио

Максимальная выходная мощность	
.....	50 Вт × 4
Номинальная выходная мощность	
.....	22 Вт × 4 (50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелиней- ных искажений 5 %, на- грузка 4 Ω для обоих каналов)
Сопротивление нагрузки	
.....	4 Ω (допустимо – от 4 Ω до 8 Ω)
Максимальная выходная мощность	
.....	2,0 В
Регуляторы тембра:	
Низкие частоты	
Частота	100 Гц
Усиление	±12 дБ
Средние частоты	
Частота	1 кГц
Усиление	±12 дБ
Высокие частоты	
Частота	10 кГц
Усиление	±12 дБ

Проигрыватель DVD

Система	DVD video, DVD-VR, Video CD, CD, WMA, MP3, AAC, DivX, JPEG
Код региона	5
Используемые диски	DVD video, Video CD, CD, CD-R/RW, DVD-R/RW/ RDL
Амплитудно-частотная характеристика	от 5 до 44 000 Гц (для дис- ков DVD при частоте ди- скретизации 96 кГц)
Отношение сигнал/шум	96 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A) (уровень RCA)
Число каналов	2 (стерео)
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат декодирования файлов AAC	MPEG-4 AAC (только ко- дированных с помощью iTunes) (.m4a) (Версии 8,2 и более ран- них)
Формат декодирования файлов DivX	Home Theater версий 3, 4, 5.2, 6 (.avi, .divx)

USB

Стандартная спецификация USB	
.....	USB 2.0 полноскоростной
Максимальный ток питания	
.....	500 мА
Класс USB	MSC (Mass Storage Class)
Файловая система	FAT16, FAT32
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат декодирования файлов AAC	MPEG-4 AAC (только ко- дированных с помощью iTunes) (.m4a) (Версии 8,2 и более ран- них)

Дополнительная информация

FM-тюнер

Диапазон частот от 87,5 МГц до 108,0 МГц

Полезная чувствительность

..... 9 дБф (0,8 мкВ/75 Ω ,
моно, отношение сигнал/
шум: 30 дБ)

Отношение сигнал/шум 72 дБ (сеть IEC-A)

MW-тюнер

Диапазон частот от 531 кГц до 1 602 кГц (9
кГц)

от 530 кГц до 1 640 кГц (10
кГц)

Полезная чувствительность

..... 25 мкВ (отношение сиг-
нал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум 62 дБ (сеть IEC-A)

LW-тюнер

Диапазон частот от 153 до 281 кГц

Полезная чувствительность

..... 28 мкВ (отношение сиг-
нал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум 62 дБ (сеть IEC-A)

Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации “О защите прав потребителей” и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

Автомобильная электроника: 6 лет

Другие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет



Примечания

- Характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Данное устройство произведено в Таиланде. ■



<http://www.pioneer.eu>

Visit **www.pioneer.eu** to register your product.

Посетите **www.pioneer-rus.ru** для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN

Корпорация Пайонир

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио
153-8654, Япония

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙嘴海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Издано Pioneer Corporation. Авторские
права © 2009 Pioneer Corporation. Все
права защищены.

Отпечатано в Таиланде

<QRB3065-A/N> UW

<KKMZ> <09K00000>